DIARIO DE MANILA

FUNDADO EN 1848

AÑO XL — DOMINGO 22 DE ABRIL DE 1888 — NUM. 93

SECCION RELIGIOSA

DOMINGO *III despues de Pascua.* **El Patrocinio del glorioso Patriarca San José.**—Stos. Sotero y Cayo, papas, mrs.; Leon y Teodoro, obs. confs.—Stas. Tarbula, mr. y Senónica, vg.

Jubileo de 40 horas en Sta. Cruz de Manila.

LUNES.—Stos. Jorge y Adalberto, mrs.; Marolo y Gersardo, cfs.—Sta. Victoria vg. y mr.

MARTES.—Stos. Fidel *de Sigmaringa* mr.; Alejandro y Eusebio mrs.; Melito, Honorio y Gregorio, obs., cfs.—Stas. Bona y Doda, vgs.

GACETA

DIRECCION GENERAL DE ADMINISTRACION CIVIL DE FILIPINAS.

Ordenacion de Pagos.

Don Manuel D. Vallina, Auxiliar de Fomento que fué de la provincia de Abra, se servirá presentarse en el Negociado del personal de ésta Ordenacion, para enterarle de un asunto que le concierne.

Manila, 21 de abril de 1888.

SUBASTAS

PRESIDENCIA DE LA JUNTA ECONÓMICA DEL LABORATORIO SUCURSAL Y DEPÓSITO DE MEDICAMENTOS DE ESTE EJÉRCITO.—El dia 10 de mayo próximo, á las diez de su mañana:

Adquisicion y entrega en dicho Establecimiento por el término de un año, de los envases comprendidos en el cuarto grupo de la contrata verificada el dia 5 de diciembre último.—Pliego de condiciones y relacion de dichos envases se hallarán de manifiesto en el Hospital militar.

SECRETARIA DE LA JUNTA DE ALMONEDAS DE LA DIRECCION GENERAL DE ADMINISTRACION CIVIL.—El dia 16 de mayo próximo, á las diez de la mañana:

Suministro de raciones á los presos pobres de la cárcel pública de la provincia de Nueva Vizcaya. Tipo pfs. 0'12 4[8 por cada racion diaria.—Pliego, *Gaceta* de ayer.

MILITAR

Servicio de la plaza para el dia 22 de abril de 1888.

Parada, los cuerpos de la guarnicion.—Vigilancia, los mismos.—Jefe de dia, el comandante don Fidel Hernandez.

De imaginaria, otro, don Juan Montero.

Hospital y provisiones, núm. 2.—1.er capitan.—Reconocimiento de zacate, Caballería.—Paseo de enfermos, Artillería.

De órden del Excmo. Sr. General Gobernador. El teniente coronel, Sargento mayor, *Ventura Moltó.*

GOBIERNO MILITAR DE LA PLAZA.

Manila, 21 de abril de 1888.

Relacion nominal de los individuos que á continuacion se relacionan y quese sirvirán presentarse en la Secretaría de este Gobierno de 9 á 12 de la mañana para enterarles de asuntos que les interesan, en los dias no feriados:

Sargento licenciado, Pedro Amador Barlan; paisano, Rosendo Trinidad. 3

MÚSICA

La banda del regimiento peninsular de *Artillería*, ejecutará esta tarde en el paseo de la Luneta, las piezas siguientes:

1.º Jota de las Ratas en la Gran via.—C. y Valverde.
2.º «Poete et Paisan,» overtura.—Suppé.
3.º 2.ª Polonesa de Concierto.—Marqués.
4.º «Aida,» escena y marcha del 2.º acto.—Verdi.
5.º «Caceria de Bade,» fantasía.—Fermerberg.
6.º «Soirée D'Eté,» valses.—Waldteufel.
7.º «Gratitud,» paso doble.—N. N.

En el Malecon, núm. 1.

1.º «Zamacois,» vals.—F. Chueca.
2.º Marcha ungroise.—S. S.
3.º Habanera,—L. S.
4.º Salve del Molinero de Subiza.—C. R.
5.º «La Hidrópatas,» tanda de valses—Estraus.
6.º Paso-doble.

CORREOS

Por el vapor español *Æolus*, que saldrá para Iloilo el 23 del actual á las cuatro de la tarde, esta Administracion remitirá á las dos de la misma la correspondencia para dicho punto, Antique, Capiz, Isla de Negros y Concepcion.

—Por el vapor *Castellano*, que saldrá para Catbalogan y Tacloban el 23 del actual á las dos de la tarde, esta Administracion remitirá á las doce de la mañana la correspondencia para dichos puntos, Samar y Leyte.

Manila, 21 de abril de 1888.—El Jefe de servicio, *Cárlos García.*

PUERTO

BUQUES FONDEADOS.

NOMBRES.	BANDERAS.	PROCEDENCIAS.
V. Isla de Panay.	Española	Liverpool.
V. Æolus	Idem	Cebú.
V. Castellano.	Idem	Catbalogan.
V. Delcœpi.	Inglesa	Iloilo.
V. Tartan	Idem	Australia.
V. Rukeng	Idem	Singapore.
V. Glengaus	Idem	Shanghay.
F. Fraudse	Americana	Yokohama.

BUQUES QUE TIENEN ABIERTO REGISTRO

NOMBRES.	BANDERAS.	DESTINOS.
V. Isla de Panay.	Española	Liverpool.
B. Xenia	Americana	Sta. Elena.
F. Creedmoor	Inglesa	—
Rubens	Idem	Liverpool.

MOVIMIENTO DE BUQUES

ENTRADAS DE CABOTAJE.

De Batangas, vapor «Batang,» en 8 horas, su capitan don José Garteiz, tripulacion 22, con 1000 picos de café: á los Sres. Inchausti y Comp.

De Bolinao, panco «Niño Jesus.» en 5 dias, su arraez Juan Alpres, tripulacion 10, con 25 toneladas carbon: á don Manuel de los Reyes.

De Romblon, pailebot «Germanita,» en 4 dias, su arraez Hilario Reyes, tripulacion 8, con 28 toneladas de varios efectos: al chino Sy-De.

De Guioan, goleta «S. Juan,» en 7 dias, su patron Santiago Silvino, tripulacion 13, con 60 toneladas de aceite y abacá: al chino Pua-Matao.

De Pandan, panco «Concepcion,» en 9 dias, su patron Melecio Antonio, tripulacion 13, con 8 toneladas de arroz: al chino Chua-Bangco.

De la Infanta, panco «Rosario.» en 3 dias, su arraez Victor Anonuevo, tripulacion 8, con 20 toneladas de carbon: á Vicuña y Comp.

De Donsol, panco «Sta. Ana,» en 4 dias, su arraez Cipriano Abiva, tripulacion 10, con 25 toneladas de varios efectos: á Vicuña y Comp.

De Calaca, pailebot «Casaysay,» en 28 horas, su patron Marcelino Arana, tripulacion 16 con 1150 picos de azúcar: á la órden.

De Dagupan, pontin «Paz y Soledad,» en 4 dias, su patron Benedicto Escaño. tripulacion 11, con 1070 cavanes de arroz: á don Alejandro N, José.

De id., id. «S. Antonio,» en 3 dias, su patron Ramon Morales, tripulacion 11, con 45 toneladas de arroz: á don Alejandro N. José.

De id., pailebot «Ntra. Sra. de la Paz,» en 7 dias, su patron Estanislao Arbolente, tripulacion 13 con 1250 cavanes de arroz: al chino Sy-Tay,

De id., id. «Capricho,» en 5 dias, su patron Antonio Sison, tripulacion 10, con 39 toneladas de arroz: á don Alejandro N. José.

De Sta. Cruz en Ilocos Sur, pontin «S. Isidro,» en 7 dias, su patron Cirilo Aguilar, tripulacion 11, con 40 toneladas de varios efectos: á doña Petronila Encarnacion.

SALIDAS DE CABOTAJE.

Para Batangas y escalas, vapor «Batangas,» su capitan don Demetrio Inchausti, tripulacion 24, con 50 toneladas de carga general.

Para Iloilo, vapor «Butuan,» su capitan don Francisco A. Goicochea, tripulacion 40, con 100 toneladas de carga general.

Para Dagupan, pailebot «Paz,» su patron Fulgencio Querubin, tripulacion 14, con 20 toneladas de lastre.

Para Lagonoy, berg.-gta. «Matilde,» su capitan don A Jauregui, tripulacion 14, con 180 toneladas de carga general.

Para Dagupan, pailebot «San José,» su patron Gervasio Venson, tripulacion 13, con 2 toneladas de lastre.

Para id., pailebot «Nuevo Guadalupe,» su patron Isabelo Francisco, tripulacion 15, con 50 toneladas de lastre.

Para Catanauan, panco «San Antonio.» su arraez Albino Peñaranda, tripulacion 9, con 20 toneladas de lastre.

Para Pola, pailebot «Ntra. Sra. de la Soledad,» su arraez Pablo Lima, tripulacion 9, con 25 toneladas de lastre.

Para Catbalogan, pailebot «Cecilio,» su capitan don José Goitezolo, tripulacion 14, con 100 toneladas de varios efectos.

MEMORANDUM PARA HOY

A las 6 m. vapor para Cavite.
A las 7½ m. Id. para Pampanga.
A las 8 m. Misa y sermon en la Real casa Hospicio de San José.
A las 9 m. vapor para Bulacan.
» » » Misa en Sta. Cruz.
A las 10 m. Misas en la Catedral, Tondo, Binondo, Quiapo y San Sebastian.
A las 2 t. vapor para Cavite.
A las 5 t. Música en el Malecon.
A las 6¼ t. id. en la Luneta.
A las 9 n. *Aida*, en el teatro de Tondo.

PARA MAÑANA

A las 6 m. vapor para Cavite.
» » » Id para Orani, escalas y Mariveles.
A las 7 m. Id. para la Laguna.
A las 9 m. Id. para Bulacan.
A las 10 m. Martillo de Genato y Comp., Escolta 26.—230 quintales tabaco rama Calivo.
A las 2 t. vapor para Cavite.
A las 3 t. Sale el vapor «Castellano» para Catbalogan, y Tacloban.
A las 4 t. Id. id. «Æolus» para Iloilo.
A las 5 t. Martillo de Genato y Comp., Escolta 26. Tres carruajes y una pareja.
A las 6¼ t. Música en la Luneta.
A las 8 n. Martillo de Genato y Comp., Escolta 26. Objetos de alabastro, mármol y ágata.

SERVICIO METEOROLÓGICO

OBSERVACIONES CORRESPONDIENTES Á LAS 10 h. A. M. Y 4 h. P. M. DEL 20 DE ABRIL DE 1888.

ESTACIONES.	BARÓMETRO reducido á 0° centígrados y al nivel del mar 700 (10 h.)	(4 h.)	TEMPERATURA centígrado. (10 h.)	(4 h.)	HUMEDAD RELATIVA. (10 h.)	(4 h.)	VIENTOS. Direccion y fuerza 0—Calma 12—Huracan. (10 h.)	(4 h.)	ESTADO DEL CIELO 0—Despejado 10—Cubierto. (10 h.)	(4 h.)
Hong-kong	62.75	60.46	23.9	25.0	86	82	E. 2	NO. 1	10	0
Aparri	62.42		30.5		58		S. 4		1	
Laoag	62.43	60.12	30.4	29.3	76	72	O. 1	S. 0	9	5
Tuguegarao	62.40		29.8		87		S. 2		4	
Vigan	62.38	60.10	31.0	32.0	65	60	S. 1	N. 1	3	3
Bayombong	62.30		29.2		62		NE. 2		3	
Cabo-Bolinao	62.37	60.16	30.0	30.8	80	72	Z.	SO. 1	2	3
S. Isidro	62.36	60.10	31.0	30.0	47	75	NO. 2	Z. [illegible]	4	8
Manila	62.10	59.06	30.9	34.0	63	59	N. 2	SO. 2	2	4
Pta.-Restinga	62.12	59.[illegible]8	29.2	31.2	76	73	E. 2	O. 2	2	1
Pta.-Santiago	62.12	59.[illegible]7	30.8	30.6	57	76	ESE. 1	NNE. 1	1	2
Tayabas	62.10	59.02	30.5	33.2	56	48	NE. 1	NE. 1	2	1
Atimonan	62.05	59.27	30.0	29.9	60	77	NNE. 1	E. 1	2	2
Daet	61.84	59.26	29.6	29.9	69	72	Z.	S-E 1	5	7
Nueva-Cáceres	61.83	59.[illegible]9	30.5	30.3	62	66	S. 1	NNO. 1	5	10
Albay	61.61	59.27	29.5	27.1	71	78			5	9

NOTA.—Estado del tiempo probable hasta mediodia del 21; «Barómetros altos; sigue el tiempo con las mismas indicaciones de ayer.»

22 DE ABRIL DE 1888

LA PRENSA FILIPINA

Un periodista amigo, de buenos servicios y mérito no escaso, escríbeme de allá el último correo, pidiéndome noticias, detalles, informes, todo un estudio y toda una fotografía del periodismo de acá.

«Hé visto, me dice, muchas veces, sobre la mesa revuelta de las redacciones, periódicos con la fecha de Manila, pero no sé porqué, jamás las cosas de ahí han servido de combustible al fuego de nuestras polémicas diarias, ni jamás de ahí han venido en alas del correo ideas que contradijeran las nuestras ó con las nuestras se conformaran y coincidieran.

¿Será esa tierra y serán esas cosas punto inmóvil en el general movimiento, y serán los trabajos de esos escritores flor perdida entre bufidos de ciclon y diluvios de temporal?

Le he contestado en carta metida en engomado sobre; pero quiero decir aquí lo decible y reproducir lo reproducible de aquella epístola, obedeciendo á motivos de dignidad, é impulsos de franqueza, para esquivar así acusaciones justificadas de cofrade díscolo y murmurador *de ocultis*.

Es, sí, amigo mio, esta tierra masa petrificada é inmóvil, y es esta poblacion masa tambien, que no organismo, especie de fósil clavado en terroso lecho; y esta falta de movimiento y lucha, de vida y contrastes, refléjase forzadamente en la Prensa, ese gran reflector de toda actividad y de todo movimiento.

Cuando ahí, cada mañana, entra por debajo de la puerta la hoja impresa, ese humilde papel es diligente mensajero que os trae nuevas de los cuatro puntos del horizonte; es cámara oscura que os presenta á la vista en panorama de centímetros el cuadro entero de la vida social, con sus variantes diarios; y es como ventana, por la cual mirais ahí cada dia todo lo que pasa en la gran calle del mundo.

Aquí esa ventana se cierra para nosotros periódicamente y con intervalos quincenales; la vida universal repercute aquí por pulsaciones lentas; cadena que se rompe con intermitencias fijas, con compases marcados de larga espera, y con la eterna variante de semanas de atonía y dias de formidable aluvion.

Y ese aluvion de cartas y periódicos de noticias diversas y acontecimientos en monton confuso é indigesto, inicia á veces en el primer dia, de los dias que trae, la cuestion batallona; esboza el trascendental accidente ahí, y aquí tambien, á veces, general preocupacion; ó plantea el hecho de consecuencias graves, para dejar cuestiones, accidentes y hechos agotados, olvidados y vacíos en el número postrero; ó tal vez es este número el que nos trae el primer lineamiento de acontecimiento trascendental, para dejarnos durante quince mortales dias entre perplejidades y sombras.

¡Pobre Prensa filipina, cuando hacia asuntos de universal interés tiende el vuelo, cuando intenta mezclar su opinion á europeas opiniones, ó cuando, ligera mariposa, quiere libar flores de jardin ajeno! ¡Pobre, sí, muy pobre, porque sobre dificultades tantas, tropieza frecuentemente con rótulo en gruesas letras que le dice: «se prohibe la entrada»!

Y no es que quiera con esto inculpar á nadie, ménos que á nadie á los inmortales; es condicion local, es como atmósfera que nos envuelve y es como medio ambiente, que solo progresos eficaces han de lograr, modificar y destruir.

Así, si la vida general, aún la de la lejana Pátria, tan amada á esta distancia enorme, sólo llega por explosiones de luz, como en forma de arrolladora avenida, la vida local, en cambio, carece de oleaje y movimiento, y aún de aliento y palpitacion.

Hay aquí además, como miasma disuelto en los aires que se respiran, cierto pudor público remilgado y monjil en punto á opiniones, ideales, doctrinas y aspiraciones, que cohibe el pensamiento y atasca la pluma, que cierra la puerta á los grandes problemas del siglo, é impone mudez para mentar siquiera las grandes corrientes del pensamiento contemporáneo.

Hubiera aquí para las costumbres pudor igual, y sería este Archipiélago cerrado cláustro de místicas almas y alojamiento de señoritas.

Por esto, partidos y escuelas son aquí mortal pecado, y aún se tiene por dicha sin igual este estancamiento de la opinion, esta ausencia de direcciones varias en el comun pensar, este lago dormido entre riberas solitarias.

Aquí el trabajo de las ideas no es progreso; aquí no es luz el choque de opuestas opiniones; aquí no es difusion de conocimientos la dilucidacion y la controversia; aquí no entregó Dios el mundo á las disputas de los hombres.

Como si el universal progreso no hubiera venido por estos caminos; como si la Teología ortodoxa misma, á pesar de la inmortalidad de un dogma eterno, no hubiera obtenido progresos en su parte externa, que no lo fundamental, merced á la lucha pacífica de sus escuelas varias.

¿Témense quizás ensordecimientos y arrebatos, explosiones y sacudidas? Es más sólida y firme esta opinion que el suelo que pisamos; antes cae aquí un monte que un gerarca, y es aquí más levantisca la materia que el espíritu.

La hoja periódica es además en esta tierra impalpable rocío que se acumula principalmente en las sumidades, dejando intacto todo el ramaje inferior. Cuatro periódicos diarios para seis ú ocho millones de lectores. Vé, amigo mio, á cuanto toca.

Y por esto, por lo otro y por todo junto, vive esta Prensa vida lánguida y monótona; por esto no recibe impulsos de la colectividad, ni refleja como ahí movimientos y oleajes; por eso no influye tampoco sino en mínima escala en la marcha de estas cosas; por eso no determina corrientes en el mar social, ni vive siquiera agrupada por secciones y aún por individualidades, en tendencias y escuelas, á la sombra de una bandera y con un norte y rumbo, un objetivo y una meta, en su apostolado y propaganda.

Así estos diarios se distinguen por su nombre de pila y forma material; pero son como gemelos en su parte interna, de tal suerte, que, salvos detalles mínimos de estilo, pudiera muy bien sortearse entre todos cada mañana ó cada noche el original entero, sin que los azares de la suerte alterasen la constitucion íntima y fisonomía propia de cada uno, y sin que este cambio y este barajamiento de artículos y sueltos acarrease á ninguno de ellos el grave compromiso de contradiccion manifiesta con anteriores ideas fundamentales.

Para el que de léjos venga, de esos centros de vida en ebullicion sobre todo, y estos nuestros diarios filipinos lea, remedarán estos diarios páginas sueltas de un tomo, si escritas por varias plumas, obedientes en esencia á un patron impuesto y á un pensamiento general.

¡Cuán distinta, amigo mio, la vida periodística ahí! ¡Cuán distinta la fisonomía de cada órgano! ¡Cuán acentuada su personalidad, no sólamente entre opiniones antípodas, sino aún entre opiniones ligadas por fundamentales intereses y esenciales principios.

Por eso, esta falta casi absoluta de vida exterior, si crea é impone la uniformidad, engendra tambien el hambre del acontecimiento. Y el acontecimiento aquí lo determinan, en lo que á la vida social toca, decisiones casi exclusivas, bajados en forma de decretos y órdenes desde el alto Olimpo.

Estas decisiones son aquí discutibles con sus más y sus ménos, sus peros y distingos: y vieras entonces, en esos dias fastos, amigo mio, vieras con qué afan cada articulista guarda y acaricia *La Gaceta de Manila*, como sus onzas el avaro, y vieras con qué paciencia y qué detenimiento y qué minuciosidad se estudia el supremo mandato en todos sus capítulos, artículos, miembros, incisos, puntos y comas, para convertirse estudio tanto en trabajos seriales y escritos largos y prolijos, con una inicial romana bajo el epígrafe, que recorre á veces desde la *I* hasta la *L*.

Y por supuesto, pasa aquí con estos trabajos, numerados como edificios de larga calle lo mismo que ahí. El vulgo de los lectores, y entiéndase por vulgo la mayoría, sigue con fatiga hasta el quinto ó el sétimo, y regala generosamente los demás al autor y al corrector de pruebas.

Sobre que las órdenes y contraórdenes en cuestion son con frecuencia grande cosa que pasa sin tocar apenas problemas capitales, ni siquiera rozar la epidermis del país.

Pero el país entraña problemas con su desarrollo y vida y con su porvenir fuertemente ligados; España tiene aquí, por tanto, problemas intactos y en pié, despues de tres y medio siglos, que algo tienen que ver con su nombre y su provecho; y tambien los tiene esta Prensa filipina, si tocados de refilon, no abordados con decision é independencia.

Y esos problemas varios, todos en uno fundamental refundidos, podrían y debían ser, segun manera de concebirlos y segun la solucion consiguiente, doctrina varia para cada órgano de la opinion, obedeciendo al impulso é impulsando á la vez corrientes esbozadas ya, hasta formar iglesia, doctrina y símbolo, en oposicion á otras predicaciones y tendencias.

¿Serían partidos los que surgirían aquí, en esta pazguata tierra, por virtud de estudios detenidos y apropiados de lo que el país es, para llegar á lo que debe de ser el país?

Serían más bien escuelas, dado que aquí ni existen hoy ni existirán en largo tiempo ninguno de esos problemas sociales ó políticos que ahí acaloran la opinion, condensan electricidad y determinan tormentas.

¿Pero hay en tal caso ahí, me preguntarás, campo de controversia, hay palenque de discusion y hay materiales para doctrinas y credos, motes y banderas distintas? Los hay, y en íntima conexion con aquellos problemas fundamentales que á esta tierra y á la alta pátria interesan fuertemente, y pueden y deben ser dilucidados y controvertidos en aspectos varios y en opuesta tendencia, segun modo de ver y de pensar, por esta clase directa, aquí marcada con etnológico sello.

Y el problema fundamental de esta colonia, en cuanto á organizacion y régimen interno toca, puede formularse, en mi humilde juicio, en estos términos fundamentales: ¿Existe, ó completa ó aproximada siquiera, ecuacion entre estas tribus occéanicas y la familia reina del planeta?

Quien afirmativamente responda, escriba en su bandera esta palabra: *asimilacion.*

Quien negativamente, escriba en la suya este otro mote: *leyes especiales y apropiadas.*

Y con esto solo, y despejado palenque, ya la Prensa filipina tendría vida, ya tendría personalidad y fisonomía; ya el mar de la opinion tendría corrientes; ya habría luz para estos problemas; ya desaparecerian de estos dominios de la inteligencia las sombras del limbo.

¡Si esa Prensa en tanto, mi buen amigo, tan libre y tan potente, viniera en auxilio de su hermana menor, y con sus grandes luces reflejase luz sobre estas sombras.!

Pero no hay que esperar este milagro ni de aquí á un siglo, al paso que vamos. Este país, estas gentes y estas cosas, son tan desconocidas en España, aún para los que á grandes alturas se elevan, tan desconocidas como el polo, las montañas de la Luna y los espacios imaginarios.

¿Y vas comprendiendo, mi buen amigo, lo que es esta Prensa periódica? Un esbozo, un gérmen, un conato; algo que quiere ser algo. Una luz entre sombras, un espejo sin reverberacion, una plancha fotográfica sin objetivo y sin objeto. Todo obra del medio y obra de fuerza mayor. No nacen flores en árido pedregal; no lucen estrellas en anubarrado cielo; no hay vigor muscular en atareados miembros.

Cuando empuñes un poco despacio tu brillante péñola, dirige en pensamiento cariñosa mirada á este remoto oriente; estampa unas cuantas cariñosas ó compasivas frases para tus hermanos filipinos, y al dejarla en reposo, acuérdate de mí.

Tuyo de corazon,
QUIOQUIAP.

Nueva Cáceres, 16 abril de 1888.

EL CAUTIVERIO DE CERVANTES

De los interesantes trabajos críticos que sobre la historia de las Letras Españolas ha hecho el notable escritor conde F. Schack, copiamos los siguientes párrafos de uno de los capítulos que dicho autor dedica al Príncipe de nuestros Ingenios, de cuya muerte es mañana el CCLXXII aniversario.

. . . .

Cervantes permaneció en Sicilia á las órdenes del Duque de Sesa, aunque no tardó en dirigirse á España, ya por su natural deseo de regresar á su pátria, ya desalentado al ver el escaso premio que merecían sus servicios, con cuyo objeto pidió licencia en el verano de 1575. Concediósele, en efecto, y honorífica en alto grado. Don Juan y el duque de Sesa le dieron cartas de recomendacion para el Rey, en las cuales le rogaban que atendiese á los méritos de este hombre distinguido, que se había granjeado la estimacion de iguales y superiores.

Bajo tan favorables auspicios se embarcó Cervantes en Nápoles en la galera del *Sol* con su hermano Rodrigo; pero el regreso á su pátria no era tan fácil como creian. La galera tropezó el 26 de setiembre de 1575 con un corsario argelino, y fué apresada tras larga resistencia y llevada á Argel. Cervantes, al repartirse el botin, tocó en suerte al renegado Dali-Mamí, el cual se alegró de que hubiese caido en sus manos un caballero tan distinguido como Cervantes, que llevaba una carta para el Rey Felipe II, y con la esperanza de conseguir cuantioso rescate, le atormentó con malos tratamientos; pero el osado cautivo, en vez de acobardarse, formó el plan de recobrar su libertad y la de sus compañeros, y los animó á escaparse hacía Orán. Ya habían salido de Argel, cuando los descubrió el moro, que prometió llevarlos, y se vieron obligados á regresar á la cárcel y sufrir más duros tormentos.

Uno de los cautivos, que fué rescatado y volvió á España, participó á su padre la suerte de sus dos infelices hijos. El buen viejo empeñó en seguida sus escasos bienes, sin pensar que de esta manera quedaban reducidos á la mayor miseria él y toda su familia, y remitió al punto á Argel una suma no despreciable. Entonces pudieron los hijos tratar de su rescate; pero Dali-Mamí pidió tanto por Miguel de Cervantes, que éste perdió la esperanza de salir del cautiverio y cedió su parte á Rodrigo, que consiguió la libertad en agosto de 1577. Rodrigo prometió, al despedirse de sus compañeros, que haría cuanto pudiese para armar una fragata en Valencia ó las islas Baleares, desembarcar en las costas africanas y libertar á su hermano y demás cautivos. Con dicho objeto llevaba cartas de un esclavo español de la casa de Alba, que se hallaba tambien en Argel. Largo tiempo hacía que Cervantes había trazado el siguiente plan: en la costa, y al Occidente de Argel, había un jardin, perteneciente al alcaide de Hassén, cuyo administrador, que era un esclavo de Navarino, á ruegos de Cervantes, había puesto á disposicion de los cautivos una cueva, situada en el extremo de dicha posesion, en donde se habían ocultado muchos desde febrero de 1577.

Poco á poco se aumentó el número de los fugitivos, y en noviembre llegó tambien Cervantes, escapado de la casa de su amo y deseoso de reunirse á ellos. Cervantes había calculado bien la época en que debía aparecer por la costa la deseada fragata, que llegó, en efecto, el 28 de setiembre, y se mantuvo oculto de dia; se acercó por la noche al jardin, é hizo á los cautivos la señal convenida. Pero al mismo tiempo levantaron el grito algunos moros, que por casualidad estaban cerca; se retiró la fragata, y poco despues hizo otra tentativa de desembarco, más desgraciada que la primera, y cayó en poder de los moros.

Cervantes y sus compañeros esperaban mantenerse ocultos en la cueva hasta que se les presentase nueva ocasion para escaparse; pero un renegado, por nombre el Dorado, que estaba desde el principio en el secreto, lo reveló al Rey Hassán, que creia tener derecho á todos los esclavos, y aprovechó ancioso esta coyuntura para llenar con ellos sus cárceles. Un destacamento de soldados sitió el jardin del alcaide Hassén, penetró en la cueva, y se apoderó de los fugitivos. Cervantes declaró en el acto que él solo era culpable, y que había seducido á los demás para que huyesen. Confesado esto, fué llevado con cadenas á la presencia del Rey, despues de sufrir los improperios y malos tratamientos de la soldadesca y las burlas del populacho turco. El Rey, ya empleando la astucia y palabras lisonjeras, ya tremendas amenazas, intentó arrancarle el descubrimiento de los demás culpables, con el objeto de complicar en este asunto al P. Jorge Olivar, encargado de la redencion de esclavos por la corona de Aragon. Cervantes se mantuvo inflexible, y solo sostuvo que él era el único culpable.

Mientras tanto castigó duramente á los fugitivos el alcaide Hassén, comenzando por ahogar con sus propias manos al jardinero. Igual suerte hubiera cabido á Cervantes y á sus compañeros, si la codicia del Rey no superase á su crueldad. La esperanza de cobrar su rescate salvó la vida á los cautivos, pero los encerraron en una horrible cárcel y los atormentaron sin piedad ni mesura. La descripcion que hace el P. Haedo de esta prision y de las crueldades del rey Hassán, nos llenan de espanto. La cárcel en que estaba Cervantes era la peor de todas las de Argel.

En esta situacion desconsoladora, testigos diarios de los tormentos ó suplicio de sus compañeros, y esperando á cada momento igual suerte, se esforzaban los míseros cautivos, casi todos españoles, en olvidar su desdicha, recordando sin cesar su amada pátria, y bailando y divirtiéndose como si estuvieran en ella. Animábanse al oir las hazañas de sus antepasados, que cantaban alternativamente, repitiendo conocidos romances; celebraban las santas fiestas de su religion, y se solazaban con representaciones dramáticas. Tan general era la aficion al drama naciente, que convirtieron en teatro una mazmorra obscura de esclavos; tanto habían penetrado las comedias de Lope de Rueda en el corazon del pueblo, que, separados de su país largos años, sabían recitar sus trozos más bellos. Otra relacion hubo tambien entre las cárceles de Argel y el teatro español. En ellas concibió Cervantes el plan de dos dramas, que pintan los sufrimientos de los cautivos cristianos, cuyos dramas, imitados primero por Lope de Vega en sus *Cautivos de Argel*, dieron orígen á una série de composiciones análogas.

El mal éxito de su primera tentativa para alcanzar la libertad no había abatido á Cervantes; al contrario, la desgracia lo excitaba más á desearla, si es cierto que la libertad, como él indica, es el don más precioso que el cielo concedió á los hombres, y por ella, lo mismo que por el honor, se puede y se debe aventurar la vida, y que la prision, en cambio, es el mayor mal que puede suceder al hombre. Pudieron persuadir á un moro que llevase cartas de Cervantes al gobernador de Orán para probar de nuevo, si era posible, librarse á sí mismo del cautiverio y á otros tres compañeros. Pero el rey Hassán descubrió el proyecto, empaló

al mensajero y condenó á Cervantes á 2.000 azotes en castigo de haber escrito la carta. Esta última sentencia no se ejecutó, sin embargo, gracias á los empeños que hubo en favor del noble cautivo; y tan desusada clemencia es en alto grado inexplicable, atendiendo á que al mismo tiempo otros tres españoles perdieron la vida por un delito semejante, y solo se comprende por la impresion que los caractéres grandiosos hacen hasta en los hombres más bárbaros.

Otro nuevo plan, más vasto que los precedentes, trazado en setiembre de 1579, fué descubierto por otro renegado. Hassán, para coger *infraganti* á los cautivos, fingió no saber nada; pero los cristianos sospecharon pronto que su proyecto era conocido. Un mercader valenciano, residente en Argel, que les prometió su ayuda, y que temió entonces por su vida y sus bienes, hizo cuanto pudo para decidir á Cervantes á huir á toda prisa en un barco, temeroso de que el rigor de los tormentos le arrancase la confesion de su complicidad; pero éste, que ya se había escapado de la cárcel y estaba oculto en casa de un amigo, no consintió en salvarse solo y dejar á sus compañeros expuestos al peligro; se esforzó en calmar las inquietudes del mercader, y le juró que ni la muerte ni los tormentos le obligarían nunca á declarar.

Mientras tanto se pregonó en las calles de Argel un bando del Sultan para descubrir al esclavo Cervantes, condenando á muerte á cualquiera que lo encubriese. Entonces resolvió el cautivo librar á su amigo de tan tremenda responsabilidad, y se presentó al Rey. Este, para amedrentarlo, ordenó que le pusiesen una soga al cuello y que la atasen las manos á la espalda, y le propuso despues, como único medio de salvacion, el descubrimiento de sus cómplices. Cervantes, sin inmutarse, sostuvo que él solo había intentado huir, y declaró cómplices á cuatro españoles, que se habían rescatado poco tiempo ántes. Las súplicas de un renegado, amigo de Cervantes, movieron una vez más al Rey á perdonarle la vida; pero lo llevaron á la cárcel del palacio, le pusieron grillos y esposas y lo celaron con más rigor.

Aunque parezca novelesco, no es ménos cierto, si merecen fé testimonios irrecusables, que Cervantes trazó entonces un nuevo plan, más atrevido aún que los anteriores. Su objeto era promover un levantamiento de todos los esclavos de Argel, y apoderarse de la ciudad para entregarla á Felipe II; y á pesar del cuidado con que se le guardaba, encontró medio de plantear su propósito. No se sabe con certeza ni hasta donde llegó, ni si se descubrió al cabo, ni por qué medios. Lo que si consta es que el rey Hassán, miraba á Cervantes como al más osado y emprendedor de sus esclavos, y como al único de quien todo podía temerlo. Solía decir que para tener seguros sus esclavos, sus buques y su capital, era necesario vigilar con esmero al español estropeado. A pesar de todo, lo trató con singular moderacion. El mismo Cervantes dice que solo un soldado español, llamado Saavedra, escapó bien con él, pues aunque por obtener su libertad hizo tales cosas, que durarán largo tiempo en la memoria de las gentes, sin embargo, ni lo maltrató, ni mandó atormentarlo, ni le dijo una palabra, cuando todos, y él el primero, temían á cada instante que por la menor cosa que acometió, le hubiese empalado.

Mientras hacía Cervantes tantas y tan inútiles tentativas para alcanzar su libertad, trabajaban sus parientes en Madrid con igual objeto. Completaron sus recursos acudiendo á la generosidad del Rey, ya recordando sus méritos los compañeros de armas del cautivo, ya aprovechándose de la carta de recomendacion del duque de Sesa.

Su padre Rodrigo había muerto, dejando á su familia en la mayor miseria; la corte mostraba frialdad, y por estas razones los encargados del rescate de cautivos, que fueron á Argel en mayo de 1580, solo pudieron reunir una pequeña suma para redimir al más generoso de todos. Hassán había dejado el gobierno de Argel á otro Pachá, encaminándose á Constantinopla. Cervantes era del número de los esclavos, que él quería llevarse, y ya había subido á la galera, pronta á hacerse á la vela, cuando llegaron los redentores en ocasion en que su rescate, caso de lograrse, no era ya posible. El precio pedido ascendía á más del doble de la suma, que traían aquellos; pero gracias á los esfuerzos del P. Gil, que con dinero prestado aumentó la suma y acalló algun tanto las pretensiones de Hassán, pudo Cervantes conseguir su libertad en 19 de setiembre de 1580.

Antes de regresar á España, quiso desvanecer varias calumnias de que había sido víctima. El renegado, que, como dijimos antes, descubrió la última tentativa de huida y se granjeó el ódio de los cristianos, intentó hacer recaer en Cervantes toda la odiosidad de su conducta, sobornando con ese fin insidioso á diversos testigos. Para disipar desde luego esta sospecha, produjo el calumniador el irrecusable testimonio de once de sus compañeros de cárcel, todos de las familias más nobles de España, que hicieron su más cumplido elogio. Don Diego de Benavides declaró, que, á su llegada á Argel, le hablaron de Cervantes como de un hombre excelente por su nobleza y sus virtudes, y que se había portado con él como lo hubieran hecho su padre y su madre. Luis de Pedrosa dijo, que, si bien habian estado en Argel muchos bravos caballeros, ninguno había hecho tanto bien á sus amigos esclavos como Cervantes, y que éste tenía tanta y tan peculiar gracia, y era tan ingenioso y diligente, que pocos hombres podían comparársele.

Despues de desenmascarar de esta manera á su perverso calumniador, se hizo á la vela en 22 de diciembre y disfrutó de la mayor alegría que se pueda alcanzar en esta vida, regresando á su pátria sano y salvo trás larga prision, puesto que, como él dice, no hay placer comparable al de recobrar la perdida libertad.

MANILA

RESOLUCIONES OFICIALES

GOBIERNO GENERAL.

Se ha concedido anticipo de tres meses de licencia por enfermo, á don Mariano Peña y Martí, oficial tercero, grabador supernumerario de la Casa de Moneda de esta capital.

—Se ha autorizado á los señores Warlomont, hermanos, para extraer de la Aduana tres escopetas de caza.

—Se ha concedido licencia para el uso de armas á don Vicente Olimos, vecino de Batangas.

HACIENDA.

Se ha aprobado la fianza prestada por la Sociedad de las mútuas de empleados á favor de don Antonio de Tomaseti y Arévalo, Administrador de Hacienda Pública de Batangas.

GUERRA.

Se ha ordenado la incorporacion á su cuerpo del cabo primero Mariano Novales, escribiente del Gobierno militar de esta plaza.

—Se ha dispuesto la presentacion en la Capitanía general, para prestar el servicio de escribiente, del sargento segundo Baldomero Pereira, del núm. 2.

—Se ha cursado á Capitanía general la instancia del capitan del regimiento de infantería *España* núm. 1, don Silverio Ros Sousa, en súplica de pasar á uno de los regimientos que guarnecen la plaza de Zamboanga.

—Se ha concedido anticipo de regreso á la Península por cumplido de país, al teniente del regimiento de infantería *Joló* núm. 6, don Angel Ortiz Samper.

—Se ha concedido anticipo de regreso á la Península, por cumplido de país, al teniente don José Taviel de Andrade y alféreces don Juan Sanchez y don Juan Lopez.

—Ha sido destinado al tercer tercio de la Guardia civil, el teniente del regimiento de infantería *Visayas* núm. 5, don Francisco Soro.

—Ha sido destinado al Batallon Disciplinario, el teniente del regimiento de infantería *Iberia* núm. 2, don Felipe Mier Rodriguez.

—Se ha concedido un mes de prórroga de embarque para la Península, al alférez de infantería don Casimiro Bertoluci.

—Ha sido aprobado el destino al regimiento núm. 7, del comandante del Cuadro don Joaquin Fernandez Menendez.

—Idem el id. al id. núm. 6 del comandante del Cuadro, don José Gimenez.

—Se ha concedido la inclusion en la escala de aspirantes al pase á Carabineros y Guardia civil, del alférez de Caballería, don Antonio Maezo.

—Se han remitido á la Península las hojas de servicios del teniente coronel don Antonio Cuevas y del capitan don Ramon Gonzalez.

—Se han concedido 28 dias de licencia para esta capital, al teniente del núm. 5, don José García Ramirez.

—Se ha dispuesto pase agregado al Batallon de Ingenieros, el Alférez don Cristino de la Fuente.

—Ha sido aprobado el cambio de destinos de los tenientes de E. M. de P. D. Cárlos Tornell y don Ambrosio Flores, á Cavite y Manila, respectivamente.

—Se ha expedido pasaporte para la Península al E. Sr. brigadier don José Arderius, y á su ayudante de campo teniente coronel don José Martin.

MARINA.

Ha sido aprobada la propuesta de trasbordo del crucero *Aragon* al trasporte *Manila*, del segundo contramaestre Juan Suciras Gonzalez.

—Idem id id. asignando al cañonero *Pampanga* el personal que á continuacion se expresa:

—Tercer contramaestre, Angel Pedro Mendez; tercer condestable, José Meisoso Pita; segundo maquinista, don Juan Manuel Fernandez Ruiz; ayudantes de máquina, don Ignacio Somonte, don Estanislao Desiderio; tercer practicante, don Francisco Bauta y Aquino.

—Idem id. id. de trasbordo del crucero *Aragon* al bote de vapor destinado á la Division naval de las Carolinas Occidentales, del cuarto maquinista habilitado, don Agustin Diaz.

—Se ha concedido prórroga de un mes de licencia, por enfermo, al primer practicante don Saturnino Victoriano Manalo.

Sumario del número IV de la *Revista del Ejército y Armada de Filipinas*:

«Islas Marianas.—Lijeros apuntes» acerca de las mismas, porvenir á que pueden y deben aspirar y ayuda que ha de prestar la administracion para conseguirlo, por don Francisco Olive García, teniente coronel, ex-Gobernador P. M. de Marianas, (*continuacion.*)—«Organizacion militar de Chile.—Globos cautivos.—Crónica extranjera,» por nuestro Corresponsal.—«Divagaciones militares,» por el coronel de la Guardia civil don Julian Gonzalez Parrado, (*continuacion*).—Cubiertas con noticias militares de la Península y de la localidad, por don Miguel A. Espina.—Seccion de Anuncios.

A las seis y media de ayer tarde se inauguró la sucursal que, de su establecimiento de perfumería, ha instalado el señor Grupe en la Escolta.

Tiene el local escogido una honrosa historia, pues en el mismo estuvo mucho tiempo la joyería *Estrella del Norte* que, como es sabido, ha sido siempre un establecimiento elegantísimo. El señor Grupe no ha querido alterar en lo más mínimo aquella tradicion y su *sucursal* puede pasar muy bien por *principal* en Manila y en cualquier capital de Europa.

Componen la nueva tienda una anaquelelería de madera negra con filetes dorados y cristales del mayor gusto, en la que están colocados infinidad de objetos preciosos y una gran variedad de jabones y aguas de olor.

En el centro hay un mostrador en forma de herradura, haciendo juego con la anaquelería y en el cual, tambien se exhiben artículos infinitos.

El alumbrado es brillante.

Faltan aun ciertos detalles que contribuirán, una vez terminados, á dar mayor realce á este nuevo establecimiento, figurando entre ellos un soberbio escaparate de cristal.

Todas las personas que acudieron anoche al acto de la inauguracion fueron obsequiados con vinos, licores, dulces y refrescos.

Deseamos al señor Grupe mucha suerte en su nuevo negocio.

El Excmo. Sr. General segundo Cabo ha dado las oportunas órdenes para que en la noche del mártes (nó del lúnes como dice ayer *El Comercio*) se reunan las bandas militares en los jardines de Malacañang, á fin de obsequiar con una serenata al Excelentísimo señor Gobernador general.

¡.....!

Pediamos el otro dia un *dentista* para que compusiera dos *muelas* que le duelen á la acera de la calle Nueva, esquina á la de la Escolta, y en efecto: el dentista se presentó é hizo la operacion.

Pero se conoce que el hombre es nuevo en el oficio y si bien colocó en su sitio una de las muelas, la puso al revés, con las raices para arriba.

Y es claro: el remedio ha sido peor que la enfermedad. El que tropiece ahora en la dichosa piedra, pierde por lo menos un dedo ó dos.

Ahora en sério.

Sr. Regidor del distrito: ¿cuándo se ván á colocar *convenientemente* las dos baldosas que faltan en la acera de la calle Nueva, esquina á la de la Escolta?

Ayer mañana celebró Capítulo la Corporacion de religiosos Recoletos, con asistencia del Consejero de Administracion señor don Joaquin Santamarina, en representacion del Excmo. Sr. Gobernador general Vice Real Patrono.

Despues de oida la misa del Espíritu Santo, procedióse á la votacion, resultando elegidos:

El M. R. P. Fr. Fidel de Blás, para Provincial de la Orden, y para definidores los RR. PP. Fr. Benito Tutor, Fr. Andrés Ferrero, Fr. Simeon Marin y Fr. Felix Guillen.

Terminada la eleccion, se cantó un solemne Te-Deum, pasando despues el nuevo Prelado, acompañado de dos religiosos de la Orden á saludar al Excmo. é Illmo. Señor Arzobispo.

En la mañana de hoy, dirá la misa de gracia el Provincial elegido, predicándose un sermon que estará á cargo del predicador general de la Orden, despues de lo cual continuarán en capítulo el Provincial y los definidores para la eleccion de los demás cargos.

El M. R. P. Fr. Fidel de Blás, es Cura párroco de Cavite Viejo.

LAS COMIDAS

Despues de habernos ocupado del servicio de mesa segun las últimas exigencias del gran mundo, justo será decir algo de las comidas, ahora que la costumbre de dar de comer al prójimo se ejerce, no como obra de caridad, sino como obra de ostentacion, no dando de comer al hambriento, sino dando de comer al que no tiene hambre. No es necesario para esto una mesa opípara, las comidas al uso de Lúculo y Heliogábalo, del que se cuenta hizo servir en una sola comida seiscientas sesadas de avestruz, pasaron de moda y el gusto actual quiere que se sirvan pocos platos escogidos, servidos con esmero y en comedores confortables, donde los convidados sientan correr las horas con agrado: hoy la comida es lo ménos, el servicio, el *confort* y la buena compañía hacen las comidas gratas.

Cada cual recibe á sus amigos segun le aconsejan su posicion y su fortuna, hasta sin pretensiones, cuando las personas son modestas: pero esta modestia no excluye ciertos cuidados en la preparacion de la comida. Ante todo, debe atenderse á no estrechar relaciones ni admitir obsequios de personas de posicion muy superior á la nuestra, porque estos nos impone sacrificios para corresponder al obsequio, ó nos obliga al papel de parásitos privados de toda iniciativa. Atendida esta razon, la más importante, deben tenerse presente los gustos y preferencias de nuestros invitados, si se conocen, porque es deber del anfitrion hacer grata la estancia á los comensales; aún tratándose de amigos íntimos y parientes, debe cuidarse el servicio esmerado y la eleccion de platos, pocos, pero lo mejor que nos permita nuestra fortuna y segun la estacion, con la posible variedad.

Nada hay tan fácil de cansarse como el paladar, y la prueba es, que cuando aseguramos haber comido con exceso y no tener apetito para más, preséntase un nuevo plato de nuestro gusto y aún le hacemos los honores: por eso es muy atendible la variedad en los platos, porque así se satisfacen todos los gustos. En París el *menú* es más exquisito que abundante, y cuatro platos, el frito, la salsa, el pescado y el ave asada, constituyen una comida muy aceptable con una ó dos sopas, y variedad en postres y vinos. Principíase por el frito despues de la sopa, sigue el pescado, y si éste es grande, se sirve entero, en una fuente larga y adornada con aceitunas, hierbas, pimiento y una salsa de mayonesa: esta forma de presentar el pescado es siempre distinguida. Este suele ser en París el primer plato; sigue una carne en salsa á la jardinera, pichones á la financiera ó perdices; sigue un plato de legumbres y por último, el asado con la ensalada: éste suele ser un rosbeeff, jamon de York ó sencillamente ave bien asada y tierna. Si hay helados, éste es el momento de servirlos ó antes del asado, pero este detalle no es preciso, pudiendo entrar seguidamente los postres de frutas naturales, almíbares, pastas, dulces y tartas. Los entremeses van siendo de mal tono y solo van quedando para patrimonio de los *cursis*.

Los vinos en las mesas de etiqueta se sirven por el órden siguiente: despues de la sopa, Madera ó vino de Sicilia; con el primer servicio, Burdeos ó simplemente vino comun: ántes del asado, *Chateau-Iquem* ó Rhin, y con los postres, Jeréz y Champagne; bien entendido que nada de esto es obligatorio, y cada cual se detiene donde le aconseja su fortuna.

El café es más indispensable, porque hoy hay pocas personas que no le toman, y puede servirse en otra pieza donde estara ya el servicio y los criados, ó se sirve en el mismo comedor despues de recogidos los postres.

CONSEJO A LOS COMICOS

Hé aquí los requisitos necesarios en un buen cómico, tales como los expresa *Pedro Urdemalas*, personaje de la comedía de Cervantes que lleva aquel título.

«De gran memoria, primero;
Segundo, de suelta lengua;
Y que no padezca mengua
De galas, es lo tercero.

Buen talle no le perdono,
Si es que ha de hacer los galanes;
No afectado en ademanes,
Ni ha de recitar con tono.

Con descuido, cuidadoso;
Grave anciano: jóven; presto,
Enamorado, compuesto:
Con rabia, si está celoso.

Ha de recitar de modo,
Con tanta industria y cordura,
Que se vuelva en la figura
Que hace, de todo en todo.

A los versos ha de dar
Valor con su lengua experta;
Y á la fábula que es muerta,
Ha de hacer resucitar.

Ha de sacar con espanto
Las lágrimas de la risa,
Y hacer que vuelvan con risa
Otra vez al triste llanto.

Ha de hacer que aquel semblante
Que él mostrase, todo oyente
Le muestre; y será excelente
Si hace aquesto el recitante.»

MIGUEL DE CERVANTES SAAVEDRA.

Ayer mañana salió para el inmediato puerto de Cavite, con el objeto de visitar el Varadero, el Excmo. Sr. Director de Administracion civil, don Benigno Quiroga Ballesteros, acompañado de su distinguida familia, el Inspector general de Obras públicas señor Borregon, señor Blanco y señora, y de otras personas que no recordamos.

Los expedicionarios visitaron detenidamente todas las dependencias del Varadero, quedando muy agradecidos á las atenciones de que fueron objeto por parte de los directores del mismo.

A mediodía se hallaban de regreso en esta capital.

El Comercio ha oido decir que la causa del horroroso incendio que redujo á cenizas gran parte del pueblo de San Fernando de la Pampanga, fué el estar confeccionándose piezas píricas para una próxima fiesta en la casa donde el fuego nació. Tal vez algun descuido produjo la explosion de alguna pieza ó depósito de pólvora, y de allí se trasmitió á la nipa.

La compañía que actúa en Tondo, está ensayando, y creemos se pondrán pronto en escena las óperas *Ruy-Blás* y *Martha*.

Como habiamos dicho, el miércoles 25 es el dia señalado para la partida del Excelentísimo señor general Terrero; no el 24 como han publicado algunos colegas.

S. E. embarcará á las cuatro y media de la tarde en Malacañang, de donde le conducirá á bordo la lancha del Gobierno general.

A la solemne ceremonia del bautizo de los igorrotes que se verificará esta tarde en la Santa Iglesia Catedral, asistirán comisiones militares de todos los cuerpos de la guarnicion.

EL HEROISMO DE UNA MADRE

No hay palabras suficientemente expresivas—dice un periódico de Buenos Aires—para describir el cuadro tan rápido, tan sublime y á la vez tan horrible, de que acaba de ser teatro el pueblo de Temperley.

Un coche, tirado por dos briosos caballos, llevaba á una señora con tres niños de pocos años.

Iban de paseo, respirando aires más puros que los de la ciudad, disfrutando del bello panorama del campo, que tanto agrada á los pequeñuelos.

De repente los caballos se encabritan, desobedecen y arrancan al fin violentamente, arrojando al cochero contra el suelo.

El coche, sin guía y arrastrado por los animales desbocados y enloquecidos, rueda por los campos amenazando volcar ó estrellarse á cada momento.

Dentro del coche la escena era sublime, por la mezcla de sereno arrojo y maternal impulso.

La madre ve bien claro el peligro inminente de muerte que corren y toma una resolucion, que pone en práctica rápida y acertadamente.

Coge un niño, lo saca por la ventanilla del coche y lo deja caer en el suelo, en medio de la vertiginosa carrera.

Saca el segundo, y hace idéntica operacion con tal cuidado, en medio de la angustiosa precipitacion, que el niño cae sin recibir lesion alguna como el primero.

Uno más que la que corre la misma suerte que los anteriores. La madre mira todavía un instante á sus hijos, quizá con el presentimiento de una muerte próxima, y un segundo despues el coche se hace pedazos contra un poste, y la amorosa madre recibe en la frente un terrible golpe, y muere como herida por el rayo.

Los tres niños, sanos, salvos, pero huérfanos, pudieron ver, aunque sin darse cuenta de toda la extension de su desgracia, el cadáver de su pobre madre á quien eran deudores dos veces de la vida.

La víctima, madre amante y heróica era la señora doña Juana Darguinarne, esposa de don Luis Bordenave, persona muy conocida.

La entrada en el hogar de los tres huérfanos y de los restos inanimados de la infortunada madre, produjo la escena de desolacion que es de presumir.

CASA CENTRAL DE VACUNACOIN

Ayer fueron inoculados los niños siguientes:

Pueblos.	Niños.	Niñas.
Manila.	»	1
Tondo.	4	3
Binondo.	2	5
San José.	1	1
Santa Cruz.	5	1
Quiapo	1	»
Sampaloc.	3	»
San Miguel.	1	1
S. Fernando de Dilao.	»	2
Ermita.	»	1
Malate.	1	1
Total . . .	18	16

El sábado 28 del presente mes, á las ocho de la mañana, se administrará la vacuna.

RADAMESSSS

El señor Pozzi Camola frasea admirablemente al decír de los críticos musicales de la capital, y así debe de ser sin duda cuando, hasta los más profanos en el conocimiento del idioma del *Dante*, llegamos á entender lo que dice el discreto *basso*.

Pero nuestro público tiene un humor envidiable siempre, y en cuanto encuentra una coyuntura, la aprovecha para echarlo todo á chacota.

El acompañamiento de los bastones en la *Favorita*, la guasa de *El hombre es débil* y otras mil cúchufletas, son buena prueba de lo que deciamos, y la manera de decir *Radames* que tiene el señor Pozzi invita tanto á que los espectadores coptinuen el *siseo* por él iniciado, que ya la otra noche algunos empezaron.

Como se generalice la broma vamos á tener *eses* para rato.

Á VUELA PLUM

Una sesion de hipnotismo.

Voy á contaros, lectores,
aunque sea en mal romance,
sin quitar punto ni coma,
con sus pelos y señales,
desde el *alfa* hasta el *omega*,
una sesion, que ayer tarde
celebró, un doctor venido
de París, no mucho hace,
en una de las escuelas
de uno de los arrabales.

I

Reunidos en una sala,
del arrabal los magnates,
desde el gobernadorcillo
al alguacil miserable;
con asistencia del cura,
que va por si hay algo grave
que peque contra los dogmas
ó la disciplina ataque;
sin que á reunion tan solemne
un mal regidor le falte,
por estar el del distrito,
un señor inaguantable
que con la medalla al pecho
mira en blanco y habla en clave,
es decir, tan alto mira
que en verdad no mira á nadie,
y cuando habla es tán oscuro
qué que dice no se sabe;
llegó el doctor, buen muchacho,
guapo, esbelto y elegante
con la mirada profunda,
frente de sábio, ademanes
sencillos y nobles... Todo,
en él, dice que no en valde
se pasan largas vigilias,
se libran recios combates,
se sufren cien desengaños
y se hallan, tras mil afanes,
en el campo de la ciencia
más ficciones que verdades...
¡que si es jóven, en su rostro
se ven ya arrugas, y hacen
en su negra cabellera
las canas, hondo contraste!

II

Llegó, saludó al concurso
y con voz altisonante,
de sus científicos fines
sentó los preliminares.
—«El hipnotismo, les dijo,
es una rama importante
de la ciencia de la vida,
que viene á darnos la clave
de si despues de la muerte
ó de la existencia antes,
esos hilos misteriosos
que enlazan á los mortales
unos con otros y á todos
con otros séres más grandes,
se disipan ó se rompen,
se truncan ó se deshacen.
El dice que no... El nos pone,
remontando las edades,
en relacion con aquellos
que en épocas ya distantes
vivieron en el planeta,
como nosotros... El sabe
sustituir los sentidos;
y averiguar en que parte
se oculta lo que se esconde...
sin que se lo diga nadie;
y vé todo cuanto quiere
aunque se encuentre distante;
y sabe hablar cien idiomas
sin estudiarlos. ¡Cuán grande
es la influencia magnética,
que hace del más ignorante
un sábio..! ¿Quien de vosotros
quiere, pues, hinoptizarse?..»—
Calló el doctor: del concurso
un hondo murmullo sale,
como de duda y de miedo;
que la promesa es tan grande,
que, sin un auxilio extraño,
su realizacion no cabe
de todos los asistentes
en el cerebro... No obstante,
manda el gobernadorcillo
al alguacil levantarse
y someterse á la prueba.
El alguacil al instante
—¡*Abá, cosa del demonio!*—
dice, y no quiere. Y en valde
los ruegos hubieran sido,
si aquel, para intimidarle,
no le habla de cierto cepo,
en verdad no muy aceptable,
que hay en cierto tribunal
de uno de los arrabales.

III

Al alguacil ya dispuesto,
el doctor hipnotizante
le miró de arriba á abajo,
le dió tres ó cuatro pases,
y al contemplarle dormido,
así empezó á interrogarle.
—¿Qué sientes?—No siento nada.
—¿Te encuentras bien?—Como antes.
—¿Y no echas nada de ménos?
—Sí, me hace falta un petate.
—¿Ves algo?—No, nada veo.
—¿Y harás lo que yo te mande?
—¡Mi voluntad obecede
á un fuerza que yo no sabe,
pero que *siguro* tiene
otra voluntad más grande!
—Quiero que tu, *mediattore*,
averigües en que parte
de esta sala están ocultas
ciertas viejas entidades.—
Quedó mudo el alguacil,
el doctor quedóse grave,
el regidor en suspenso,
los demás impacientándose,
en tanto que el padre cura,
sin que por nada se espante,
bondadoso sonreía
un buen tabaco fumándose.
Siguió el interrogatorio,
y dél una buena parte
trascribo aquí, por lo nueva
graciosa y... *espeluznante*.
—¿Dónde el sentido comun
se encuentra?—Y fué, y sin turbarse
dijo el alguacil—¡Aquí!
al regidor señalándole.
—¿Y la Justicia?—El enfermo,
sin titubear un instante,
hacia el gobernadorcillo
se fué derecho—¡Admirable!—
gritó el concurso admirado.

Dijo así él hipnotizante
—¿Quien, aquí, á Dios representa?—
Y el alguacil dijo—¡El padre!
—Quien soy yo, que te pregunto
—¡Ay! un señor que muy sabe!
Siguro que el diablo mismo.
—Y ¿quién eres tú?—¡Un tunante!
—Muy bien! Muy bien!—repitió
el concurso entusiasmándose.

IV

Despues de una breve pausa
dijo así el hipnotizante:
—Señores: Es necesario
para que ustedes acaben
de comprender la importancia
del hipnotismo, que agrande
de este hermoso experimento
la esfera... De otras edades
nos vá á dar razon y cuenta
este hombre que nada sabe
de historia.—Llamó al enfermo,
le volvió á dar nuevos pases
y le dijo:—¿No se acerca
una fecha memorable?
—Sí señor. La de la muerte
del ingenioso Cervantes,
ocurrida el ventitres
de abril, año .. *recordable*,
mil seiscientos dieciseis...
no sé si fué por la tarde.
—¿Y díme de donde sacas
tan minuciosos detalles?
—¿Es que veo allá en el fondo
un círculo inmensurable
de fuego, y en él, escrita,
con letras de oro y diamantes,
la fecha en que dejó el mundo
ese coloso admirable.
—¿Y no sabes, por ventura,
qué hizo ese hombre de grande?
—Escribió el Quijote. Un libro
que no hay otro que le iguale.
—¿Y no sabes en qué idioma
fué escrito el libro?—En romance
castellano—¿En nuestra lengua?
—Eso sí que yo no sabe,
que el castila que yo escucho
no es como aquel...—¡Qué te calles!
No con necios embolismos
la vergüenza al rostro saques.
—Sí señor, estoy *siguro*.
No digo más que *veldade*...
(¡Yo sí que hablo un castellano
lo mismo que el de Cervantes!)

V

—¡Aún hay más!—con voz pausada
dijo el doctor, y al instante,
llamó de nuevo al enfermo,
y dándole nuevos pases,
de su voluntad terrible
toda la fuerza infiltrándole,
le dijo,—¡*Mira*!...—El dormido
fijó la vista en la calle,
y al preguntarle el doctor
qué veia, con voz grave
le contestó.—Veo un camino
aunque no sé de qué parte,
y á la sombra de una manga,
roncando como un sochantre,
un infeliz que parece
un cuadrillero—Es bastante.
¿Cómo duerme?—La cabeza
sobre una cartera grande,
cómodamente descansa.
—¿No ves unas iniciales?
—Si señor, en la cartera.
—¿Qué dicen?—Indescifrable
es para mí lo que dicen.
—Fíjate mejor ¡tunante!
—¡*Abá*! Dice real servicio.
—¿Y quién es, no adivinaste,
el que duerme.—¡Es el correo!
—Nada. ¡Admirable! ¡Admirable!—
murmura todo el concurso
de las sillas levantándose.
El regidor hace entonces
desmesurados visajes,
y el cura aunque se sonríe,
se sonríe persignándose,
y murmurando entre dientes
estas misteriosas frases:
—Pues, señor, esto no es juego.
Esto es muy grave, muy grave...—
Y el doctor al alguacil
despierta, y despues galante,
del concurso se despide,
por si quiere, hasta otra tarde.

El coronista.

A.

Manila, 21 de abril de 1888.

En la *Gaceta* de ayer se inserta un anuncio del Presidente de la Junta económica del Laboratorio sucursal y depósito de medicamentos de este Ejército, para una subasta que ha de verificarse el 10 de mayo próximo.

Suponemos que sea errata la fecha estampada, porque dicho dia es *La Ascension del Señor*, fiesta de precepto, y sería conveniente subsanar el error para evitar perjuicios.

Ayer mañana le fué sustraido á un caballero, por la ventanilla del coche, un saco que contenía pfs. 200 en plata, dándose inmediatamente á la fuga el ladron.

Apercibida del caso la pareja de la Guardia civil veterana de servicio en la calle de Barcelona, donde ocurrió el robo, salió en persecucion del *caco*, el cual al llegar á la de Jólo, viendo que la iban á dar alcance, arrojó el saco, que fué recogido por uno de las guardias, mientras el otro seguía al fugitivo, logrando darle alcance en la misma calle.

El ladron y el saco con su contenido fueron puestos á disposicion del Juzgado.

Mañana lúnes á las nueve de la mañana celebrará sesion el Ayuntamiento para tratar del despacho ordinario, dar posesion á los nuevos Concejales señores Marti y Torrecilla y acordar la forma de despedir al Excmo. señor Gobernador general, Presidente nato de la citada Corporacion.

RIO Y FONDEADERO DE BAHIA

Desembarca el patron del berg.-gta. *Concepcion* (a) *Boaqueña*, Juan Mangarin, y en su lugar embarca el segundo piloto don Manuel Ponce de Leon.

Desembarca el capitan de la barca *Minerva* don Manuel Ayala, y en su lugar embarca don Leonardo Mendezona.

NOTAS DE COMUNICACIONES

La Estacion telegráfica de Darwing notifica que la línea de Overland se halla temporalmente interrumpida y se espera se restablezca pronto.

La misma participa que la comunicacion con Adelaida está restablecida.

—

La de Rangoon avisa que la vía de Moulmein, Siam, Bangkok y Saigon está bien.

—

Interior.

El telegrama privado, núm. 156, dirigido á Catalina Bañuelos, palenque Arroceros, procedente de San Fernando de la Pampanga, se halla depositado en esta Administracion por desconocerse á dicho destinatario.

—

Cartas en lista por desconocer á los destinatarios.

Doña Anastasia Zalista, don Manuel Perez y Martinez, don Toribio Caesido, don Domingo Santiago, don Gerónimo Barran, don Felipe Sta. María, doña Antonia de la Cruz y tres cartas en blanco.

—

Se halla depositado en esta Administracion general el telegrama privado, número 507, de Liverpool, dirigido á Zelliveger, por desconocerse á su destinatario.

—

Se halla depositado en esta Administracion el telegrama privado, núm. 79, de Ilagan dirigido á Josefa Fortichs, Cabildo 35, por desconocida.

SUCESOS VARIOS

—

Se ha dado cuenta al Juzgado competente de haber ingresado en el Hospital de San Juan de Dios, un chino que fué atropellado por un caballo suelto.

—

Ha sido puesto á disposicion del Juzgado competente un indio por haber robado un reloj.

Id. id. id. id. un criado indígena por abusos cometidos en casa de sus amos.

—

Han sido detenidos 28 indivíduos por infracciones de bandos.

Se ha cogido un caballo por andar suelto en la vía pública.

—

Anoche á las 10 hubo un amago de incendio en la casa del chino Lo-oco, sita en el barrio de Calero del arrabal de Tondo.

Los chinos que la habitaban, lograron sofocarlo sin ulteriores consecuencias.

VARIEDADES

TIPOS DE MANILA

V

LA OCEANIA CHINA.

Eso sí que es gracioso.

Despues de haber enronquecido los *chinófobos*, con tanto predicar contra los coletudos, resulta ahora que el Gobierno está por expedir el *Regium exequatur* á un cónsul general de ellos, que venga, segun dicen, á defender á sus coterráneos.

Yo creo pues que EL DIARIO sin ser obcecado antichino ni mucho ménos, está en lo firme, mirando con recelo la admision de esos cónsules en Filipinas. Lo curioso es que los *chinófobos* parece que no se oponen á ello.

Estos han comparado á los celestes con el *anay* (termes), la langosta, la sanguijuela y hasta con los gitanos de la Península. Australia, Estados-Unidos, Canadá y Méjico--dicen—rechazan la baratura china, porque ésta consiste en la adulteracion de artículos y en las prestidigitaciones en las pesas y medidas. El chino siempre recibe, saliendo triunfante en todas las competencias por sus pocas necesidades; pero nunca dá, porque alimento, medicamentos, vestidos y todo lo que necesite, viene de su país, y no hay compensacion posible, puesto que no necesita de los servicios de los chinos; y si los nuestros (peninsulares é insulares) fuesen los que ganan los lucros que los chinos, sostendrían elementos de riqueza y poder propios, en que el Estado encontraría ayuda en sus apuros, como en los internacionales conflictos. Al contrario, los chinos en la invasion inglesa sirvieron á nuestros enemigos, sublevándose despues, y en Joló y Mindanao importan clandestinamente armas para los moros.

Si otros inmigrantes ocuparan su lugar, estos contribuirían al ornato de nuestras poblaciones, ilustrarían y sostendrían á los indígenas que se dedicaran á las artes, medicina y otros oficios, es decir, dejarían mucho de lo que aquí ganan, al paso que el *upao* del chino es como un pozo, de donde ya es difícil, si no imposible, que vuelva á salir el dinero una vez caido en él. No son indispensables para el progreso de las provincias, sirven para su decaimiento, porque desacreditan sus productos con adulteraciones y se ha visto pueblos que eran más ricos, cuando los chinos aún no habían llegado á ellos. No acuden á provincias á explotar riquezas desconocidas, sino las descubiertas por otros, como la filoxera. Se han apoderado de los medios de subsistencia de la clase media y proletaria, monopolizan la industria y el comercio de reventa, no dan vida á ninguna explotacion ni empresa importante, y vienen con manos vacías; como asentistas de arbitrios locales cobran más de lo justo; arruinan el comercio con inmoralidades, no mejoran ni introducen industrias nuevas, desconocen las artes, no quieren dedicarse á la agricultura, en cuyo solo ramo no estarían de más; son cristianos por conveniencia; no pagan estancias de hospital; se han apoderado del comercio al por menor, impidiendo la formacion de pequeños capitales; por ellos se retraen los naturales en ciertos negocios y se han perdido elementos de tráfico interior que estos estimulaban; á los chinos se deben el atraso de Manila y la disminucion del interés nacional inmediato en el comercio exterior; corrompen las costumbres, defraudan al Estado en muchos miles de pesos; contribuyeron á las crisis monetarias, no llevan libros legales de contabilidad y traen arroz con *beri-beri*.

¿Y no es curioso que los que aseguran todo esto, digan ahora que no vén mal los consulados chinos?

Lo cierto es que Manila casi casi se puede decir que es una ciudad china: del Celeste Imperio son los tenderos de tejidos, quincalla ordinaria, herramientas, hilazas inglesas, clavazon, cristalería, artículos de escritorio, loza, pinturas, sombreros, esteras, petacas, arroz, aceite, cacao, etc., etc. Aquí hay muchos chinos zapateros, boticarios, golosineros, dulceros, tintoreros, jaboneros, barberos, «cerilleros» ó *limpia-orejas*, herreros, carpinteros, aguadores, cocineros, molenderos, cargueros, vendedores de leña, velas, comestibles, etc., etc., corredores, operarios, sirvientes, albañiles, panaderos, relojeros, plateros, hortelanos, carniceros, hojalateros, saleros, carretoneros, asentistas, fabricantes de vinos etc.

Ya hemos esbozado á los vendedores ambulantes de tajú, pansit, sansau, golosinas y frutas.

Ahora hablaremos de los demás.

—

TIENDAS.—Hay muchas clases de estas: la de telas, la de quincalla y cristalería, la de calzados, la de chinelas, la de clavazon y pinturas, la de arroz, la de esteras, almohadas, sombreros y petacas de Baliuag; la de *sarisari*, la de productos de la Laguna ó *Maninilañgan*; la de objetos de lata; de muebles, de animales y peces; la de macetas, carahay, etc.

Hay tres clases de tiendas de tejidos: una de siete ú ocho metros cuadrados, con buena estantería de madera y cristal, de dos puertas, y otra de pequeñas dimensiones á veces de dos, tres ó cuatro metros cuadrados, de más humilde aspecto y una sola puerta.

En la 1.ª se venden tejidos de seda, sayas hechas de raso, llamadas *vis-á-vis*, pañuelos de seda ú otros de igual valor, tapis hechos y no hechos, abanicos, camisetas, calcetines, mantas, listones, botas de raso, faroles, hule, etc. y se hallan en la Escolta y en la calle Nueva.

Las tiendas de menores dimensiones se hallan en la calle del Rosario á la mano derecha, viniendo de la Escolta. En ellas solo se venden piezas de percal, coco, dril, cambray, puntas, y muchos estantes sin cristal; son pobres.

En la pared de fuera, alrededor de la puerta, hay una série de cuerdas extendidas, de donde penden calcetines, medias, pañuelos, camisetas, ligas ó cenofiles. Este pequeño negocio es independiente de la tienda y es de algun pariente muy jóven del principal.

En las tiendas de 1.ª clase hay unos siete ú ocho *despachadores* que atienden á los compradores, unos se sientan en cuclillas en los bancos que en las puertas preparan á los compradores, ó dejando caer un solo pié; y otros detrás de la mesa, en uno de cuyos extremos está la teneduría de libros encargada á un chino. Y para contar tienen un tablero, en donde se hallan ensartadas unas cien bolitas en varias filas y dos líneas. Sus plumas como pinceles y sus libros, todos vienen de China: sus libros de contabilidad están en su idioma, es decir, todo lo contrario á lo establecido por el Código de Comercio.

El *Cabici* (cabecilla ó jefe) suele estar detrás del mostrador, haciendo sus cuentas, y solo están en la tienda alguna persona de su confianza, (el 2.º ó 3.º *cabici* ayudado de varios *sinquits* (mandatarios ó semiasriados) en su mayoría jóvenes, unos aprendices, que apenas saben de memoria tres ó cuatro palabras tagalas y castellanas, y otros ya bien aleccionados en otras palabras, que hablan castellano ó tagalo chapurreados y que ya saben engañar con halagos y otras mañas al comprador. Los que están en la puerta, invitan con halagos á los que vén con dinero ó con artículos ya comprados.

Al entrar uno en la tienda, las *sinquits* salen á fuera á recibirle, diciendo:

—¿Qué quiele comprá?

—Una saya de raso.

—Ah! aquistá mismo-mueno, último moda, tupido, no cae el coló.

—Ay, ay—contesta la señorita de Parian ó de Ermita—no quiere yo ese; aquel saya de larga cola, de paloma, de bonito el color; *buló*c (antiguo) tambien el que ta dale conmigo; saca suya *sana* aquel moda de París (como si en París se usáran sayas de esta clase.)

—Mueno, señola; pelo muy calo, calo.

—Saca suya, aunque caro si bueno.

—Aquistá el saya, último moda de Palís, mia acaba desempacá; pelo calo-calo no mas.

—¿Y cuánto?

—Dose piso.

—Ay, ay, qué caro tambien; si no es muy bueno ni nuevo tambien ese saya.

—Mueno, cuánto quiele suya?

—Dos pesos. (El chino siempre dice el doble ó más aún del verdadero precio; ahora se encuentra con otra arca de su casta.

—*Búcas*! (mañana) ta jugalo no más, no sabe osté complá.

Y el chino ya recoje la saya para guardarla, manifestando mal humor; pero si la compradora fuese parroquiana suya ó mejor dicho, si otras veces ya la hubiera logrado engañar, ó que en la misma ocasion, ya hubiera comprado otros objetos de algun valor, ó lleva mucho dinero, en vez de encolerizarse, sacaría del cajon una bandeja con cigarros y *buyo* y sonriendo diría:

—Toma osté tabaco ó *buyo* y regatea osté bien.

Estos chinos tenderos llevan vestidos limpios y blancos.

Se asemejan casi en todo, los demás tenderos; pero en las tiendas de segunda clase solo hay dos ó un despachador y es el mismo dueño. En las de tercera clase, el dueño es el único despachador y aunque limpio, aparenta pobreza.

Las tiendas de quincalla son por lo regular al propio tiempo de cristalería y loza. En la calle Nueva, á la mano derecha viniendo de la Escolta, entre esta calle y la de S. Vicente, se hallan las que venden platos y objetos de cristal.

Las que se hallan á la mano izquierda, viniendo de la Escolta, abundan más en sombreros, objetos de escritorio, dedales, corta-plumas y otros artículos de quincalla.

Antes de llegarse á la seccion de estas de quincalla, se hallan las de clavazon y pinturas; y las contadas de chinelas de hombres y mujeres están metidas entre las de quincalla. En las paredes de fuera, tambien hay pequeños mostradores con cristal, de forma *sui géneris*, asimismo de algun *saboçan*, ó un pobre chino. En estos intermedios de puertas se hallan algunas mujeres, que venden gorras y vestidos de cristianar ó de niños; en la línea de la derecha ó de las tiendas de tejidos, y en la de enfrente, algunas mujeres que venden libros, á vocabularios ó novenas escritas en dialectos filipinos. Los chinos vecinos cortejan á las vendedoras de gorritas y vestidos de niños.

Las zapaterías chinas se hallan en la Escolta entre los bazares europeos de la mano derecha viniendo del Puente de España, y en la calle Real, Intramuros, á la mano derecha, partiendo de la Puerta del Parian.

Estos zapateros son macanistas ó naturales de Macao. Los chinos en vez de traer industrias nuevas, vienen á imitar las ya aprendidas por los naturales para hacerles competencia y por la escasez de sus necesidades, relativamente á los indígenas de Filipinas, que ya han aprendido á vivir decorosamente de los españoles, y por lo malo de sus trabajos, resultan los calzados chinos siempre más baratos que los de los indígenas, que en general hacen á conciencia sus calzados. Así es que no es de extrañar que muchos discretos, por aquello de que lo barato suele ser más caro, prefieren las chinelas de los tagalos de doble precio, á las chinas, baratas sí, pero mal cosidas ó PEGADAS SOLAMENTE CON COLA. Sin embargo, como la mayor parte desconoce el secreto de la baratura china, son ya contadísimos los zapateros tagalos. Los europeos prefieren comprar calzados caros de Europa á los chinos. Tal vez, si hubiera muchas zapaterías tagalas, estas darían calzados semejantes en lo bien hechos, y algo más baratos, y los europeos los preferirían. Los hechos por chinos son de cuero podrido y si es verdad que un par de zapatos de cuero de caballo cuesta siete reales, tambien no es ménos cierto que al mes ya están rotos. Palabra de honor: aquí no hay exageracion.

Las tiendas de arroz son más bien bodegas y se hallan, en la calle de Anloague las de arroz *beri-beri* ó de Saigon, y en la de Sibacong, las de arroz de Baliuag y Pangasinan. En otras calles tambien hay algunas tiendas de arroz. Los chinos tienen dos clases de cavanes debidamente timbrados, uno pequeño para vender y otro grande para comprar. ¿Y cómo se explica eso? Y cómo dices que van debidamente timbrados?—Me preguntaréis.

Como contestacion solo diré que el contratista de pesas y medidas suele ser tambien chino y ya es sabido que tienen excelente espíritu de paisanage ó union. Y aunque no fuese chino el asentista, el coletudo vendedor de arroz carecería de recursos para lograr su objeto?

Además de ser mas pequeño el cavan que tiene el chino para vender, al medir lo coloca en posicion oblícua, de tal modo que al aplicar el *calos* ó sea una vara que sirve para quitar el arroz sobrante, siga una cantidad considerable del que no es sobrante. Asimismo, el chino vendedor de telas tiene una vara pequeña y emplea, tambien prestidigitaciones diabólicas para hurtar al comprador.

Hé aquí uno de los secretos de la baratura china, y otro secreto es las adulteraciones: mezclan con arroz de Saigon el de Baliuag y otros puntos arroceros del Archipiélago, que es infinitamente mejor que el primero y despues lo venden como puro de Baliuag, Pangasinan ó Nueva-Ecija.

Las tiendas de aceite, están surtidas además de cacao, bejuco, ajos, cebollas, sotanjon, mongos, cacauate, coco, cabo-negro, bancuang (esteras gruesas) escobas de palmas de coco, artesas ó bateas, *tampipis* de bejuco, bongas etc.

Los *despachadores* van con camisetas sin mangas y sus pantalones son sucios. Estas tiendas sucias se llaman *Mamnilañgan*, que significa vendedores de productos de la Laguna, y se hallan en la calle de Santo Cristo.

Las tiendas de esteras, almohadas, sombreros y petacas de Bulacan ó Baliuag están en la plaza de Binondo ó sea en el extremo de la calle de Anloague.

Y al doblar la esquina, yendo á la calle de San Fernando, se hallan las tiendas de faroles, *tinjoy* (lamparilla) y otros objetos de lata. Son sucias y de miserable aspecto. Los chinos hojalateros trabajan casi desnudos á la vista del público como los zapateros, antes de habérseles prohibido ésto.

Las tiendas de comestibles se hallan en la calle Nueva, más allá de la de San Vicente, partiendo de la Escolta. En ellas se venden vinos, licores y aceites de oliva casi todos adulterados; quesos, pasas, *biscuits*, manteca (*mantequilla*), garbanzos, patatas, cebollas de Bombay, sardinas, bacalao, jamones, chorizos, melocotones, *mortadellas*... pero ¡qué comestibles tan baratos!

Es de advertir que venden *champagne* hasta á 4 reales botella á veces. Por lo regular venden ménos de la mitad del precio en que se consiguen estos artículos en otros almacenes. Baratísimos, sí, pero no olvideis que casi siempre suelen ser por su misma baratura carísimos, puesto que no sirven á veces si no para dañar ó tirar.

En la calle de San Jacinto se encuentran las tiendas de animales y peces. Estas son nauseabundas y los *despachadores* no son más limpios: se venden en ellas canarios, loros, catalas, coletos, pavos reales, faisanes de China, gallos grandes, gallinas *costas* ó chiquitas, gallinas de plumas levantadas ó puestas al revés, palomas *costas* ó de colas levantadas y otras aves de diversas y desconocidas clases; peces encarnados, amarillos, negros, blancos y otros colores graciosamente combinados; ratones grandes y chicos, blancos y de varios colores, como negro y amarillo natural; perros de singular especie, conejos y otros animales extraordinarios. Tambien se venden jaulas de caprichosas formas.

Las tiendas de muebles de San Jacinto y calle Nueva están bien surtidas de catres, pupitres, sillas de madera y bejuco, ó bejuco solamente, aparadores, sillones, sofás, escribanias, mesitas, columpios, butacas y otros muebles; pero ordinariamente no son muy sólidos como los hechos por los tagalos, cuando los había, pero los chinos acabaron por derrotarles en esta industria por la baratura y al ménos en Manila ya no hay carpinteros tagalos, que se dediquen á hacer muebles, sino varios escultores, que demuestran singulares aptitudes en el arte. Ya no hay aquellos antiguos talleres de excelentes muebles, dirigidos por ebanistas europeos, ni aquellos almacenes de muy sólidos y artísticos muebles de Paete (Laguna).

Continuaremos el domingo; pero antes de firmar suplicamos que se estudie con detencion la cuestion china, creyendo nosotros que el establecimiento de cónsules fomentará la inmigracion.

PLATANOS.

Manila, 21 abril 1888.

LA MUERTE DE LA RISA

Dormía el pueblo porque era la hora de la siesta. Allá, en las eras, cantaban los mozos una cancion quejumbrosa, mientras los caballos llevaban el contrapunto sobre la parva con sus herraduras. En otras eras aventaban el trigo para despojarle de aristas, y cada paletada parecía, herida por el sol, una lluvia de oro.

A lo léjos extendíase la campiña, de la cual salía un vapor de fuego que difuminaba los contornos y perfiles del horizonte. De vez en cuando se cortaba la monotonía de las tierras de pan llevar, por las manchas de los huertos y alquerías que se presentaban como oasis entre aquella inmensidad de mieses maduras, cuyo áureo color recordaba las arenas del desierto.

En la ladera del monte, entre aquel bosque de eucaliptus, está la *barraca* de *Chimo*, el hombre más gracioso de Villanegra; su cara es una mueca perpétua, sus ojos azules se esconden humildemente tras de unas cerdas más blancas que rubias, que hacen reunidas el oficio de cejas, su boca recuerda todas las grietas y todos los sumideros. Arrojado como al acaso, lleva sobre sus hirsutos y salvajes cabellos un sombrero de paja que se parece á los cómicos chapeos de los clowns. Su camisa tiene el pecho abierto y las mangas recogidas hasta el codo; sus pantalones no pasan de las rodillas y sus piés están cruzados por los fuertes cordeles de las esparteñas.

Su vida consiste en hacer reir á sus convecinos y no hay fiesta popular ni sarao de candil, ni velada de invierno, ni trasnoche de estío en que Chimo no haga una gracia ó cuente una de esas historias verdes y encarnadas que harían ruborizar al *Hecce-Homo* de la ermita, si el *Hecce-Homo* no fuese de piedra berroqueña.

Una tarde de junio llegué á la barraca de Chimo. Era por vísperas de San Juan; la tarde estaba calurosa, pero la hacía soportable la brisa del mar que soplaba con fuerza.

La puerta estaba abierta y dentro se oían lastimeros ayes. En un cuarto, sobre una cama cubierta de rosas y claveles, yacía muerta una niña; María, la hija de Chimo.

Chimo sollozaba y de trecho en trecho daba unos alaridos espantosos.

—Calma, Chimo,—le dije.

—¡Ay, señorito de mi vida, que María se me ha muerto! ¡ay! ¡ay!—contestó.

Procuré consolarle, pero en vano; él no sentía más que una cosa. La vida, Dios la dá y la quita; pero la alegría, la alegría se nace con ella. San Juan llegaría pronto, y con él la féria del pueblo en donde otras veces había hecho reir tanto á los de Villanegra, ¿cómo podía hacerlo este año?

—Claro está que no.

—Créame usted, que siento mucho la muerte de mi niña, sobre todo en esta ocasion.

. . . . . .

Llegó San Juan, y otro gracioso popular hizo las delicias del pueblo. Y sea porque siempre gusta la mudanza ó porque las gracias desconocidas tienen más éxito, todos se hicieron lenguas del nuevo gracioso y fueron á referirle lindezas á Chimo.

Este enfermó despues del entierro de su hija y á poco murió; unos dicen, que afectado por la muerte de María; otros aseguran, que de tristeza al verse destronado por otro gracioso, que tal valor tiene en el mundo la soberbia.

RAFAEL COMENGE.

El Sedlitz Chanteaud, que tiene fama universal, de un purgativo salino, refrescante, de un sabor agradable y de una eficacia cierta para combatir la «Constipacion». Su empleo diario es útil á los Gotosos y Reumatizantes, á las personas de un temperamento sanguíneo y á las que padecen de congestiones cerebrales, de vértigos, jaquecas, ó están sugetas a las hemorragias y a los embarazos gástricos. Es, por excelencia el purgativo mas suave para las señoras y los niños.

Para evitar el peligro de las falsificaciones del *Sedlitz* y de los medicamentos dosimétricos decual M. *Chanteaud* es el único preparador, exíjase sobre la etiqueta el nombre del autor

BURGGRAEVE-CHANTEAUD.

SEGUNDO ANIVERSARIO.

R. I. P.

Todas las misas que se celebren mañana, 25 del actual, en la iglesia del arrabal de Binondo, serán aplicadas por el eterno descanso del alma de la

SRA. D.ª LEANDRA CORIAN
DE TANBUNTING.

Sus hijos é hijos políticos y parientes, ruegan á sus amigos la encomienden á Dios.

TEATRO DE TONDO

COMPAÑIA DE ÓPERA ITALIANA.

22.ª *Funcion de abono*

para hoy domingo, 22 de abril de 1888,

á las nueve de la noche.

Se pondrá en escena la ópera en cuatro actos, del maestro Verdi, titulada:

AIDA

REPARTO:

El Rey de Egipto	Sr.	Reyna.
Amneris, su hija.	Sra.	Knubel.
Aida, esclava etiope . . .	»	Balzofiore
Radames, caudillo del ejército Egipcio.	Sr.	Balzofiore.
Ramfis, Sacerdot supremo.	»	Pozzi-Camola.
Amonasro, Rey de Etiopia padre de Aida	»	Falciai.
Un mensajero.	»	Gazzoni.

Sacerdotes, sacerdotisas, ministros, soldados, esclavos prisioneros etiopes, pueblo egipcio, etc.

Director de orquesta. . Sr. Casati.

PRECIOS DE LAS LOCALIDADES.

Palcos principales y plateas . . .	»	12'00
Butacas.	»	2'00
Bancos corridos	»	1'00
Entrada general	»	0'75

NOTA:—Las localidades se expenderán en el Establecimiento de los señores Torrecilla y Compañía, Escolta 17, desde las nueve á las doce de la mañana, y desde las cuatro de la tarde en el mismo teatro.

SGCB2021

BUQUES

Vapores de la Compañía Trasatlántica

(antes A. Lopez y Comp.)

REPRESENTADA POR LA

Compañía general de tabacos de Filipinas.

El vapor-correo ISLA DE PANAY.

su capitan D. Ramon de Mendezona.

Saldrá el 30 de abril á las nueve de la mañana para Barcelona, haciendo escalas en Valencia, Cartagena, Cádiz, Vigo, Coruña y Liverpool: admite pasaje y carga.

Este y los demás vapores de la Compañía, reciben tambien carga para Génova y Nápoles, con trasbordo en Barcelona; y para Londres, Amberes y Hamburgo, con trasbordo en Liverpool. El registro se cerrará el dia 27.

Se efectuan seguros sobre embarques en estos vapores.

Los equipajes se entregarán á bordo por los interesados ó sus encargados, con presentacion del billete de pasaje, desde las 6 de la mañana hasta las 3 de la tarde del dia 29 Abril.

Desde dos horas antes de la salida, estará en el pantalan de los vapores de Cavite uno para conducir el pasaje á bordo; estando prohibido el embarque el dia anterior.

Administracion, Goiti, 11.

VAPOR ESPAÑOL *ESPAÑA*.

Saldrá para Hong-kong y Emuy, el mártes 24 del actual á las cuatro de la tarde.

Para carga y pasaje acúdase á *José Reyes.*

VAPOR *DIAMANTE*.

Se espera el domingo 22 y será despachado á la mayor brevedad para Hong-kong y Emuy.

Para carga y pasaje, acúdase á *Warner, Blodgett y C.ª*

VAPOR *CASTELLANO*.

Saldrá para Catbalogan y Tacloban, el lúnes 23 del corriente.

Para carga y pasaje á *José Reyes.*

PARA ILOILO.

El vapor *Æolus*, saldrá para dicho punto, el lúnes 23 del actual á las cuatro de la tarde.

Para carga y pasaje, acúdase á *Macleod y Comp.*

PARA BOAC, PALANOC, GUBAT, DAET Y NUEVA CACERES.

Saldrá el vapor *Taal*, el mártes 24 del actual.

Admite carga y pasaje *Muñoz Hermanos y Sobrinos.*

VAPOR ESPAÑOL *VISAYAS*.

Se espera dentro de breves dias y saldrá para Hongkong y Emuy á la mayor brevedad.

Admite carga y pasaje *B. G. Tan-Auco.*

AVISOS

BANCO ESPAÑOL-FILIPINO.

En cumplimiento de lo dispuesto por el Excmo. Sr. Gobernador General, Protector del establecimiento, en 20 del actual, la Direccion del mismo ha acordado se cita á Junta general extraordinaria de señores Accionistas, para las nueve y media de la mañana del dia 4 de mayo próximo venidero, en la cual se dará cuenta de los incidentes ocurridos últimamente en la Administracion del Banco. Manila 21 de abril de 1888.—El Secretario, *Matias S. de Vizmanos y Lecaroz.*

4;

Enfermedades de los ojos.

El Doctor Biada,

Médico-Oculista de las facultades de Alemania y Paris.

Recibe en su GABINETE OFTALMOLOGICO de 7 á 10 y 3 á 5.

EXCLUSIVAMENTE se dedica á las enfermedades de la vista.

22—Real—22.—Manila.

D. ENRIQUE HORE Y AGRAZ, *coronel del regimiento Peninsular Artillería.*

Hago saber: que el dia veintiocho del corriente mes á las nueve de su mañana, se subastará ante la Junta económica del regimiento de mi mando que se constituirá en mi despacho, sito en el cuartel de San Diego de esta capital, el servicio de construccion de mil quinientos cuarenta y cinco trajes blancos para gala, compuestos de pantalon y guerrera, con vivos, sin botones ni bombillas y con sujecion al pliego de condiciones y modelos sellados, que estarán de manifiesto en la oficina del Detall del primer Batallon en dicho Cuartel, todos los dias no feriados de siete á doce de la mañana.

Manila, 17 de abril de 1888.

Enrique Hore.

MODELO DE PROPOSICION.

Don . . . . . vecino de . . . . enterado del anuncio y pliego de condiciones para contratar. . . . . , se compromete á hacer dicho servicio con la rebaja del . . . . por ciento sobre su total importe.

Y para que sea válida esta proposicion acompaña el correspondiente talon de depósito como garantía en la condicion.

Manila. de abril de 1888.

4 *El Represetante.*

Doctor Tornel,

OCULISTA.

Real 10, Intramuros. ;0

C. LABARBE Y C.ª

16 calle David-Manila.

8 d'almeida-Street, Singapore.

Representantes de los principales industriales de Francia, admiten pedidos y venden al por mayor. 0d{

United States

CONSULATE AT MANILA.

The creditors of the late Julius G. Voigt, ex-Cónsul of the United States at this port, and those having claims against his estate are requested to present their accounts at this Consulate within 15 days from this date in order that the same may receive prompt attention.

Manila April 20, 1888.

6; *Alex. R. Webb,* U. S. Cónsul.

CONSULADO

de los Estados-Unidos de América en Manila.

Los acreedores del intestado don Julius G. Voigt, ex-Cónsul de los Estados-Unidos en esta Capital, se servirán presentar en este Consulado en el término de quince dias á contar desde la fecha de este anuncio con sus respectivos documentos de crédito, apercibidos que de no verificarlo les parará el perjuicio que haya lugar.

Manila 20 de Abril de 1888.

6; *Alex. R. Webb,* Consul de los Estados-Unidos.

El Notario Sr. Fajarnés,

tiene en depósito ciertas cantidades para colocarlas con buenas garantías. 1

ALQUILERES

SE ALQUILAN

las casas números 6 y 10 en la isla del Romero, calle que dirije á la Procuracion de San Francisco; están techadas de hierro, con buenas habitaciones en los altos y entresuelos.

Daran razon en el martillo de Genato y C.ª, Escolta, n.º 26. jd

---

SE ALQUILA

la casa ocupada hoy dia por el señor Spring, en la calle de la Escolta núm. 23, la que quedará desocupada á fines de marzo próximo.

El que suscribe admite proposiciones de arrendamiento.

jd *Manuel Genato.*

SE ALQUILA

la casa recien pintada de la calle de San Pedro núm. 11, Quiapo; se dará razon en la 16. 3

Compras y ventas

Manila Jockey-Club.

Los billetes para las carreras que tendrán lugar en los dias 27, 28 y 29 del actual se hallan de venta en la

Sombrería de los Sres. Secker y Compañía.

Id. de D. Adolfo Richter,

Imprenta del DIARIO DE MANILA,

y Perfumeria de D. Enrique Grupe.

Á los precios siguientes:

Para 3 dias . pfs, 2 »
Id. 2 id. . » 1'50
Id. 1 id. . » 1 »

Manila 21 de abril de 1888.

El Clerk del Hipódromo,

8 *E. Hermann.*

Moneda y billetes

compran y venden

Millat Marti y Mijants.

2 Escolta 9.

EN COMISION.

Bombas contra incendio de mucha fuerza: sillería de Viena armonium de quince registros precio sumamente barato: se vende en el Pasaje de Norzagaray, 24, Binondo.

1 *J. Gutierrez.*

CON SUPERIOR PERMISO

CASA-AGENCIA DE EMPEÑOS

DE DON VICENTE SAINZ.

Plaza de Binondo, núm. 11.

El mártes próximo 24 del corriente desde las nueve de la mañana en adelante, se venderán en pública almoneda, las alhajas cuyo plazo de empeño ha vencido segun reglamento.

Vicente Sainz.

MARTILLO DE F. CALERO.

Autorizado por D. Vicente Sainz, venderé en pública almoneda, en el local que ocupa su casa-agencia, una partida de alhajas finas, con y sin brillantes y perlas, cuyo plazo de empeño ha vencido.

2 *F. Calero.*

TORRECILLA Y C.ª

ALMACEN DE TEJIDOS Y NOVEDADES DE EUROPA.

Escolta 17, Manila.

Se reciben por los vapores las últimas novedades de París en artículos para señoras y caballeros

Agencia y depósito de la acreditada

"Perfumeria del Mundo Elegante,"

GRAN TALLER DE CAMISERÍA

jd 17.—ESCOLTA—17.

Bazar Filipino.

31, Escolta, esquina de la calle de San Jacinto.

Gran surtido de armas en escopetas Lefaucheaux, Remington, y fuego central de piston de 1 y 2 cañones, revolwers, carabinas de salon, cartuchos; cuchillería inglesa fina en navajas de afeitar y cortaplumas, tijeras para bordar, para uñas, para costura, para sastre, para mechas, para caballos, para podar, para hojalatero; limas para uñas, esquiladores, cepillos y almohazas, suavizadores y piedras para navajas, filadores de cuchillos, etc. etc. 7

Bazar Filipino.

31, Escolta, esquina de la calle de San Jacinto.

Artículos de quincalla en cerraduras para aparador, para puertas, para cajon, para pupitre y para baul, Candados de cobre y de hierro ordinarios y de patente. Tiradores de loza para puertas y para cajon.

Fallevas, pasadores, pestillos, cerrojos, tranquillas, llamadores para puertas. Surtido completo de limas y herramientas de todas clases. Inodoros con y sin conducto de agua.

Percha para ropa, planchas para id., y de vapor, campanillas y timbres, llaves para tuercas. 1

Bazar Filipino.

31, Escolta, esquina de la calle de San Jacinto.

Surtido completo de libros en blanco para contabilidad, libros copiadores, libritos de memoria, cuadernos de todos tamaños, carpetas, corchetes y ganchos para papeles, corta-papeles, mojadores y brochas para id., secantes de varios sistemas.

Descansa plumas, guarda-papeles, pisa-papeles, lacres, frascos de goma, tintas para escribir y para copiar. Tinta marca *la Negra* etc. etc. id. de Stephens para escribir y para copiar. 2

MARTILLO DE GENATO Y COMPAÑÍA.

Debidamente autorizados por los señores liquidadores de la razon social Peele, Hubbell y C.ª, venderemos en pública almoneda el dia 18 de junio venidero, á las diez de su mañana, en nuestro establecimiento, Escolta núm. 26, los siguientes bienes pertenecientes á dicha razon social quebrada.

PROVINCIA DE ALBAY.

En Legaspi.

Una casa de tabla con techo de nipa y cerco de piedra, con solar propio que mide 3570 varas cuadradas, actualmente ocupada por D. Marcos Zubeldia.

Un almacen de piedra techado mitad de teja y mitad de hierro conocido con el *núm. 1*. Una prensa montada con dos tornillos y demas útiles, un tornillo grande y otro pequeño, y un almacen pequeño de piedra con techo de teja al lado de dicho almacen núm. 1.

Un almacen de piedra con techo de teja, conocido con el *núm. 2*, dentro del mismo se halla una prensa desmontada.

Una casa de tabla con techo de nipa contigua al referido almacen núm. 2.

En Camalig.

Una casa de tabla con techo de nipa.

En Guinobatan.

Una casa de tabla con techo de hierro, situada en la plaza de dicho pueblo con su solar con cerco de piedra.

En Ligao.

Un solar pequeño dentro de la poblacion contiguo á la casa de don A. Rementeria, mide 93 brazas de circunferencia.

Los que deseen más pormenores y condiciones de la venta, pueden acudir á los expresados señores liquidadores, calle del Carenero núm. 3 Binondo.

9: *Genato y C.ª*

MARTILLO DE GENATO Y COMPAÑÍA.

Autorizados debidamente por los albaceas de la testamentaria del Excmo. Sr. D. José Reyes y Caballero, venderemos en almoneda sin reserva, un carruage Duc enganchado, una berlina tres por-ciento y un carruage victoria pertenecientes á dicha testamentaria.

La almoneda tendrá lugar el lúnes 23 del actual á las cinco de la tarde, en nuestro establecimiento, Escolta n.º 26.

1 *Genato y C.ª*

AL POR MAYOR.

Ginebra á pfs. 6 caja.
Burdeos » » 5 caja.
Anisado Mallorca pfs. 2'75 damajuana.
Carabanchel pfs. 3'50 idem.
Vino tinto «Navarro» en cuarterolas.

dj *Inchausti y C.ª*

Para señoras

sombreros, sombrillas, abanicos, fichus de encaje y tules con azabache, acaba de recibir la TIENDA DE LOS CATALANES. 01

Perfumeria de E. Grupe.

28-Real-28-Manila,

Tengo el gusto de participar á mis favorecedores y al público en general que desde esta fecha queda abierta una Sucursal de esta Perfumeria en la Escolta, núm. 9, en la que mis favorecedores encontrarán un completo surtido de todo lo que abarca el ramo de Perfumeria.

Manila, 21 de Abril de 1888.

E. Grupe.

Sin competencia posible en precios:

RELOJES de pesas llamadas de pared, repeticion, despertador, fechas, frontales y péndulos esmaltados y muy curiosos, de pfs. 15 á pfs. 30 uno.

RELOJES de viaje bronce dorado, estuche tafilete, 8 dias cuerda, escape áncora, soneria, repeticion y fechas, de pfs. 15'50 á pfs. 31'75 uno.

ALBUMS para fotografias, 120 retratos, á pfs. 1'25 uno.

APARATOS fotograficos Dubroni á pfs. 18'20 con surtido de ingredientes.

PLACAS secas para fotografía, 13×18, Hutinet, A. Luniere y Bernardet, de pfs. 1'50 á pfs. 2 docena.

ARITMÓMETROS ó máquinas para calcular de pfs. 130, 160 y 255 uno.

GLOBOS para dormitorio de cristal grabado de pfs. 2'75 á pfs. 3'50 uno.

BOMBAS para lámparas, virinas, platiilos cristal de repuesto para centros de mesa etc.

VAJILLAS, juegos de té y de tocador, platos sueltos etc., losa y porcelana francesa fina.

FAROLES para carruajes, termómetros, brújulas, gafas, lentes, niveles de agua etc. etc.

15,8,22 Calle de Jólo núm. 9, altos.

RICART SOLER Y C.ª

Acaban de recibir por el *Isla de Panay*, un variado surtido de lanillas para trajes de caballero, DRILES de varias clases; PARASOLES; CUTYS para toldos; camisas, cuellos y puños, trajes para niños, camisetas, mantas para camas, cretonas de dos caras; yutes para portiers y otros muchos géneros que venden á precios módicos.

RICART SOLER Y COMPAÑIA.

22,4,7 Escolta, 22.

El mejor COÑAC y la mejor GINEBRA son:

El Coñac marca **Jules Robin & C.ie.** *de Cognac. La ginebra marca «Ancla» de* **J. de Kuyper & Zoon** *de Rotterdam, Holanda (una sola Ancla ¡¡Ojo!! sin corona encima, etiqueta blanca forma de corazon.)*

¡Mucho cuidado con las falsificaciones é imitaciones ó parecidos de marcas y nombres, pues solo las mejores marcas se imitan y falsifican!—Las botellas de ambos líquidos lejítimos llevan la contra etiqueta de la casa importadora de

d0 LOUIS GENU, Jólo núm 9—(Binondo.)

TIENDA DE LOS CATALANES

9—ESCOLTA—9.

Habiéndose hecho nuevamente cargo de este establecimiento los sócios que lo fundaron en 1873, tienen el gusto de adverdir á sus antiguos parroquianos que venden sus existencias géneros à PRECIOS MAS ECONOMICOS; y que constantemente estàn recibiendo articulos nuevos en algodones, sederia, laneria y merceria; teniendo surtidos especiales de articulos para luto, géneros de punto, alfombras, cortinas, efectos para costura y últimas novedades en corbatas, sayas percales etc. etc. d;0

Verdaderos vinos lejítimos de BURDEOS y

de **BORGOÑA** *de las dos primeras y muy reputadas marcas siguientes:*

A. Lalande & C.ie. *de Bordeaux.*

Jules Regñier & C.ie. *de Dijon (Borgoña.)*

Vende al por mayor ó sea por cajas, el exclusivo importador de dichos vinos en Filipinas:

d0 LOUIS GÉNU, Jólo núm. 9 (Binondo.)

Almacen de "Tarachand, Tawardas y C.ª"

LADO DE LA BOTICA INGLESA

Proveedores de la Real Casa de S. M.

ESCOLTA 14.

Tenemos el gusto de participar á nuestros numerosos parroquianos y al público en general, que hemos recibido gran variedad y de formas elegantes en articulos de China, Japon y de la India de las más acreditadas fábricas de Canton, en tápices de seda bordada con figuras chínicas, tapetes de lana y de seda bordada en diferentes colores, cubre-camas y mantones bordados de seda, pañoletas de talle y pañuelos de seda con y sin gaveton para señoras y caballeros, piezas de gró y de seda en cuadritos para vestidos, jarrones de bronce y de porcelana para adornos de sala, juegos de lavabos y de café de porcelana, juegos de mesas, pebeteras y veladores de maque, cajitas de maque, para varios usos, costureros de maque y de sándalo, bandejas de maque de varias formas, variedad en abanicos de diferentes colores y varillages, jugueteros de maque y de ébano con y sin incrustaciones, platos, tarjeteros de porcelana trasparentes de caña y de madera, biombos de tela y papel, tablas incrustadas, calquimonos de seda y de caña, payos y faroles de papel, cómodas y baules mundos de alcanfor, thé superior en cajitas y en tarro, achara chutney y polvos de cary-cary, etc., etc. e infinidad de articulos largos de enumerar de muchisima novedad y baratura. *Tarachand, Tawardas y C.ª* d0

EL JEREZ Goytia hermanos DE **JEREZ**

ya conocido en Manila y apreciado como lo merece, se expende al por mayor ó sea por cajas, por su exclusivo importador en estas Islas:

01 LOUIS GENÚ.—Jólo núm. 9, Binondo.

Cigarrillos superiores de 'La Perla Española'

Se recomiendan como buenos

Y SE VENDEN

á ocho cuartos cajetilla de á 30 en los puntos siguientes: «El Globo» Palacio 37, "La Confianza" Real, "kiosco de Cervantes" Tabaquería del Padre Moraga, "kiosco de Sta. Cruz" "La Ciudad de Manila" y Martillo de Genato y Comp. d

---

CARRUAJES NUEVOS

de la muy reputada carroceria de don Primitivo Formoso, de Vigan (Ilocos)

QUILEZ de 2 ruedas, caja tela metalica, vestidura paño, para 1 y 2 caballos, á . . . . . pfs. 110
ID. id.. caja madera. id. id. id. id. á . » 120
ARAÑAS-FAETON vuelta entera, 4 asientos y de todo lujo á » 270.

Se acaban de recibir y se venden con ó sin empaque: calle de Jólo, núm. 9. 15,8,22

MUY INTERESANTE
á los Cosecheros de Azúcar.

Los que suscriben tienen de venta las siguientes Máquinas para el beneficio de la caña-dulce, procedentes de la muy acreditada fábrica de los **Sres. W & A. Mc. ONIE**, de Glasgow, á saber: Molinos á vapor de todos tamaños, con calderas de nuevo sistema y muy económicas, idem hidraúlicos, idem de sangre de todos tamaños, centrífugas, clarificadores, calderas sueltas de varias dimensiones, cauas de hierro de varias menas. Tambien tienen constantemente en bodega, piezas sueltas de respeto para molinos de sangre. Todos á precios muy reducidos.

FINDLAY, RICHARDSON Y C.º,

Isla del Romero, n.º 8. Sta. Cruz.—Manila.

FRANCISCO PUIG Y HERMANO,

0d San Fernando, Pampanga.

COÑAC lejítimo marca LEON

DE LOS SRES. CH. DEROVILLE Y C.ª, DE COGNAC

Se halla en todos los principales almacenes de comestibles y bebidas de Manila á pfs. 5 caja y por botellas á 4 reales una.

AL POR MAYOR en casa de su exclusivo importador en Filipinas:

0d LOUIS GENÚ.—Jólo núm. 9.

L. T. PIVER EN PARIS

NUEVA PERFUMERIA EXTRA-FINA

AL

CORYLOPSIS DEL JAPON

JABON. ESENCIA. AGUA DE TOCADOR. POLVO DE ARROZ. ACEITE. BRILLANTINA

Recompensa de 16,000 francos

MEDALLA DE ORO, EXPOSICION VIENA 1883

QUINA-LAROCHE

ELIXIR VINOSO

Conteniendo todos los principios de las 3 Quinas

El Quina Laroche es un *Elixir* muy agradable y cuya superioridad *á los Vinos y á los Jarabes de Quina* está afirmada desde veinte años há, contra el *decaimiento de las fuerzas* y la *energia*, las *Afecciones del estomago*, la *Falta de apetito*, y para *todos los intercurrentes de las Fiebres intermitentes y antiguas*, etc.

El mismo **FERRUGINOSO** es la feliz combinacion de una sal de hierro con la quina. Recommendado contra el *Empobrecimiento de la Sangre*, la *Cloro-Anemia*, *Consecuencias del parto*, etc.

PARIS, 22, RUE DROUOT, y en todas las Farmacias del Mundo.

VERDADERO PAPEL RIGOLLOT

PAPEL RIGOLLOT

El mas sencillo, el mas Pronto y el mas Eficáz de los REVULSIVOS

INDISPENSABLE para las Familias y para los Viajeros

SU USO ES GENERAL EN TODO EL MUNDO

La Casa RIGOLLOT suplica á los Sres. Médicos y á los compradores que exijan el

Verdadero PAPEL RIGOLLOT

que, en cada caja y en cada hoja, lleva escrita con Tinta roja, la Firma *F. Rigollot*

VERDADERO PAPEL RIGOLLOT

TESORO DE LAS MADRES

PROVIDENCIA de los NIÑOS

LEGÍTIMOS

COLLARES ÉLECTRO-MAGNÉTICOS de ROYER

Conocidos bajo el nombre de "Collares anodinos dentición" contra las CONVULSIONES Y PARA FACILITAR LA DENTICION DE LOS NIÑOS

Los COLLARES DE ROYER, conocidos en todas partes desde hace 25 años, son los únicos que preservan á los niños de las CONVULSIONES, *facilitando su dentición.*

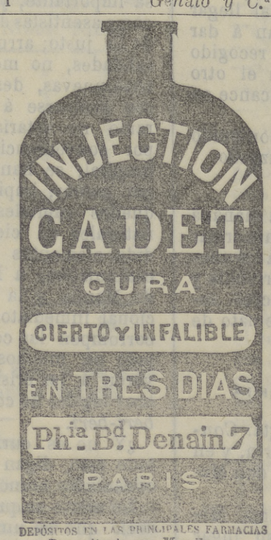
Para precaverse de las Imitaciones y Falsificaciones, debe *exigirse sobre cada caja la adjunta marca de fábrica y el nombre exacto de* ROYER, Farmacéutico, calle Saint-Martin, 225, en PARIS

Depositario en *Manila*: JACOBO ZOBEL.

MARTILLO DE GENATO Y COMPAÑÍA.

El lúnes 23 del actual á las diez de su mañana, venderemos en almoneda pública sin reserva, en nuestro establecimiento, Escolta, núm. 26, una partida de 230 quintales más ó menos de tabaco rama de Calivo (Cápiz.)

1 *Genato y C.ª*



DEPÓSITOS EN LAS PRINCIPALES FARMACIAS

Depositario en *Manila*: JACOBO ZOBEL.

MARTILLO DE GENATO Y COMPAÑÍA.

El lúnes 23 y miércoles 25 del actual desde las ocho de la noche en adelante, en los altos de nuestro establecimiento, continuaremos con la venta en pública almoneda, sin reserva, de la buena coleccion de objetos de marmol, alabastro y ágata que acabamos de desempacar.

3 *Genato y C.ª*

Se vende.

Un alambique á vapor n.º 0, de Savalle de muy poco uso, destile de 50 á 60 arrobas, de 24 á 25 grados, Cartier; darán razon en Manila, Findlay, Richardson y Comp. Isla del Romero, núm. 8, y en San Fernando, Pampanga, Francisco Puig y Hermano. D

ALMACEN DE GENATO Y COMPAÑÍA.

¡¡Ya llegaron!!

Los mecheros sistema *Prometheus*, que compiten con los Faros, y que se adaptan á cualquier depósito con boquilla de 14 milímetros.

VIENEN COMPLETOS.

22,5,8 *Genato y Comp.*

GANGA

Por 30 pesos se vende una carromata en muy buen estado. Manila Real 32. 3

BAZAR DE ROPA HECHA Y SASTRERÍA DE L. GIBERT.—ESCOLTA NÚMERO 27.

Imprenta de RAMIREZ Y COMPAÑÍA.—MANILA.

SGCB2021